

Επίσημη Εφημερίδα L 57 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

60^ο έτος
3 Μαρτίου 2017

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/352 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, για τη θέσπιση πλαισίου όσον αφορά την παροχή λιμενικών υπηρεσιών και κοινών κανόνων για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια των λιμένων ⁽¹⁾ 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/353 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, για την αντικατάσταση των παραρτημάτων Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας 19
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/354 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 περί της θέσπισης κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή από άλλους κανόνες εισαγωγής της Ένωσης 31
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/355 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Κοσσυφοπεδίου *, αφετέρου 59

* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με την επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Τροποποιήσεις των παραρτημάτων της σύμβασης του Λουγκάνο, 30 Οκτωβρίου 2007 63

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/429 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τις μεταδοτικές νόσους των ζώων και για την τροποποίηση και την κατάργηση ορισμένων πράξεων στον τομέα της υγείας των ζώων («νόμος για την υγεία των ζώων») (ΕΕ L 84 της 31.3.2016) 65

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/352 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Φεβρουαρίου 2017

για τη θέσπιση πλαισίου όσον αφορά την παροχή λιμενικών υπηρεσιών και κοινών κανόνων για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια των λιμένων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η πλήρης ενσωμάτωση των λιμένων σε αλυσίδες αδιάκοπης μεταφοράς και εφοδιαστικής ροής είναι απαραίτητη ώστε να συμβάλει στην ανάπτυξη και την αποτελεσματικότερη χρήση και λειτουργία του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και της εσωτερικής αγοράς. Αυτό απαιτεί σύγχρονες λιμενικές υπηρεσίες, που να συμβάλλουν στην αποτελεσματική χρήση των λιμένων, και επενδυτικό κλίμα ευνοϊκό για επενδύσεις ώστε να αναπτυχθούν λιμένες που θα πληρούν τρέχουσες και μελλοντικές απαιτήσεις μεταφορών και εφοδιαστικής.
- (2) Οι λιμένες συμβάλλουν στη μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών βιομηχανιών στις παγκόσμιες αγορές, δημιουργώντας παράλληλα προστιθέμενη αξία και θέσεις εργασίας σε όλες τις παράκτιες περιφέρειες της Ένωσης. Για να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο τομέας των θαλάσσιων μεταφορών και να βελτιωθούν η αποτελεσματικότητα και η βιωσιμότητα των αλυσίδων μεταφορών και εφοδιαστικής, είναι ουσιώδους σημασίας να υλοποιηθούν οι δράσεις διοικητικής απλούστευσης που προβλέπει η ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 2013 με τίτλο «Λιμένες: κινητήρας οικονομικής μεγέθυνσης», σε συνδυασμό με τον παρόντα κανονισμό.
- (3) Στην ανακοίνωσή της της 3ης Οκτωβρίου 2012 με τίτλο «Ενιαία αγορά — Πράξη II: Μαζί για μια νέα ανάπτυξη», η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ελκυστικότητα των θαλάσσιων μεταφορών εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα, την αποδοτικότητα και την αξιοπιστία των λιμενικών υπηρεσιών και την ανάγκη αντιμετώπισης των ζητημάτων σχετικά με τη διαφάνεια της δημόσιας χρηματοδότησης και των λιμενικών τελών, καθώς και τις προσπάθειες απλούστευσης των διοικητικών διαδικασιών στους λιμένες και αναθεώρησης των περιορισμών ως προς την παροχή υπηρεσιών στους λιμένες.

⁽¹⁾ ΕΕ C 327 της 12.11.2013, σ. 111.⁽²⁾ ΕΕ C 114 της 15.4.2014, σ. 57.⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2016 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 2017.

- (4) Η διευκόλυνση της πρόσβασης στην αγορά λιμενικών υπηρεσιών και η εισαγωγή χρηματοοικονομικής διαφάνειας και αυτονομίας των θαλάσσιων λιμένων θα βελτιώσουν την ποιότητα και αποδοτικότητα των υπηρεσιών που παρέχονται στους χρήστες του λιμένα και θα συμβάλουν στη δημιουργία ενός κλίματος ευνοϊκότερου για επενδύσεις στους λιμένες. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλουν στη μείωση του κόστους για τους χρήστες των μεταφορών, στην προώθηση θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων και στον καλύτερο συνδυασμό των θαλάσσιων μεταφορών με τις σιδηροδρομικές, εσωτερικές πλωτές και οδικές μεταφορές.
- (5) Η απλούστευση των τελωνειακών διαδικασιών μπορεί να δημιουργήσει σημαντικά οικονομικά πλεονεκτήματα για τους θαλάσσιους λιμένες με όρους ανταγωνιστικότητας. Για να προαχθεί ο θεμιτός ανταγωνισμός και να περιοριστούν οι τελωνειακές διατυπώσεις, είναι σημαντικό οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να εγκρίνουν μια ορδή και αποτελεσματική προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει την ανάγκη λήψης κατάλληλων μέτρων για να μειωθούν οι διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων σε θαλάσσιους λιμένες και να αντιμετωπιστεί ο αθέμιτος ανταγωνισμός.
- (6) Η καθιέρωση σαφούς πλαισίου διατάξεων διαφανών, δίκαιων και οι οποίες δεν εισάγουν διακρίσεις, σχετικών με τη χρηματοδότηση και τη χρέωση λιμενικών υποδομών και υπηρεσιών παίζει θεμελιώδη ρόλο εξασφαλίζοντας ότι η εμπορική στρατηγική και τα επενδυτικά σχέδια του κάθε λιμένα και, όπου συντρέχει περίπτωση, το γενικό εθνικό πλαίσιο λιμενικής πολιτικής συμμορφώνονται πλήρως προς τους κανόνες του ανταγωνισμού. Ειδικότερα, η διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων επιτρέπει τον δίκαιο και αποτελεσματικό έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων, αποτρέποντας, ως εκ τούτου, τη στρέβλωση της αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 2014 καλούσαν την Επιτροπή να διερευνήσει προσανατολισμούς σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για τους θαλάσσιους λιμένες, με σκοπό να εξασφαλίσει δίκαιο ανταγωνισμό και σταθερό νομικό πλαίσιο για λιμενικές επενδύσεις.
- (7) Οι θαλάσσιες μεταφορές της Ένωσης διενεργούνται ως επί το πλείστον μέσω των θαλάσσιων λιμένων του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1315/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του παρόντος κανονισμού κατά τρόπο αναλογικό, χωρίς την επιβολή τυχόν περιττού φόρτου σε άλλους λιμένες, ο κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί στους θαλάσσιους λιμένες του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, καθένας εκ των οποίων παίζει σημαντικό ρόλο στο ευρωπαϊκό σύστημα μεταφορών είτε επειδή διαχειρίζεται άνω του 0,1 % του συνόλου των εμπορευμάτων της ΕΕ ή του συνολικού αριθμού επιβατών, είτε επειδή βελτιώνει την προσβασιμότητα νησιωτικών ή περιφερειακών περιοχών. Ωστόσο, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να αποφασίζουν αν θα εφαρμόζουν ή όχι τον παρόντα κανονισμό σε θαλάσσιους λιμένες του ολοκληρωμένου δικτύου που βρίσκονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να έχουν τη δυνατότητα να εισαγάγουν παρεκκλίσεις προκειμένου να αποφεύγεται δυσανάλογη διοικητική επιβάρυνση στους θαλάσσιους λιμένες του ολοκληρωμένου δικτύου, η ετήσια εμπορευματική κίνηση των οποίων δεν δικαιολογεί την πλήρη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (8) Οι υπηρεσίες πλοήγησης ανοικτής θάλασσας δεν έχουν άμεσο αντίκτυπο στην απόδοση των λιμένων, καθώς δεν χρησιμοποιούνται για την άμεση είσοδο και έξοδο από τους λιμένες και, συνεπώς, δεν χρειάζεται να συμπεριληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (9) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει με κανέναν τρόπο να θίγει τους κανόνες των κρατών μελών που διέπουν το καθεστώς ιδιοκτησίας που εφαρμόζεται στους θαλάσσιους λιμένες, και θα πρέπει να επιτρέπει την ύπαρξη διαφόρων λιμενικών δομών στα κράτη μέλη.
- (10) Ο παρών κανονισμός δεν επιβάλλει κάποιο ειδικό μοντέλο για τη διαχείριση των θαλάσσιων λιμένων και δεν επηρεάζει με κανέναν τρόπο την αρμοδιότητα των κρατών μελών να παρέχουν, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης, μη οικονομικές υπηρεσίες γενικού συμφέροντος. Μπορούν να υπάρξουν διάφορα μοντέλα διαχείρισης των λιμένων, με την προϋπόθεση της τήρησης του πλαισίου για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών και των κοινών κανόνων περί χρηματοοικονομικής διαφάνειας που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Σύμφωνα με τις γενικές αρχές που προβλέπουν οι Συνθήκες, οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να παράσχουν τις υπηρεσίες τους σε θαλάσσιους λιμένες που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό. Ωστόσο, θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα ή εν λόγω ελευθερία να ασκείται υπό ορισμένους όρους.
- (12) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να περιορίζει τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή την αρμόδια αρχή όταν καθορίζουν το σύστημα χρέωσής τους, εφόσον τα τέλη λιμενικών υποδομών που καταβάλλουν οι φορείς εκμετάλλευσης πλοίων ή οι κύριοι φορτίων χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, και ειδικότερα είναι εύκολα αναγνωρίσιμα, δεν εισάγουν διακρίσεις και συμβάλλουν στη συντήρηση και την ανάπτυξη των υποδομών και των εγκαταστάσεων υπηρεσιών και στην παροχή υπηρεσιών που απαιτούνται για την εκτέλεση ή τη διευκόλυνση των μεταφορών εντός της ζώνης του λιμένα και στις πλωτές οδούς πρόσβασης σε όσους λιμένες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του διαχειριστικού φορέα του λιμένα.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, περί των προσανατολισμών της Ένωσης για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 661/2010/ΕΕ (ΕΕ L 348 της 20.12.2013, σ. 1).

- (13) Χάριν αποτελεσματικής, ασφαλούς και περιβαλλοντικά ορθής λιμενικής διαχείρισης, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτεί από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη δέουσα εκτέλεση της υπηρεσίας. Οι ελάχιστες αυτές απαιτήσεις θα πρέπει να περιορίζονται σε μια σαφώς προσδιορισμένη δέσμη προϋποθέσεων, εφόσον οι απαιτήσεις αυτές είναι διαφανείς, αντικειμενικές, δεν εισάγουν διακρίσεις, είναι αναλογικές και σχετικές με την παροχή της λιμενικής υπηρεσίας. Σύμφωνα με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού, οι ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να συμβάλλουν στην υψηλή ποιότητα των λιμενικών υπηρεσιών και δεν θα πρέπει να δημιουργούν εμπόδια στην αγορά.
- (14) Είναι σημαντικό όλοι οι φορείς παροχής λιμενικών υπηρεσιών, κατόπιν σχετικού αιτήματος του διαχειριστικού φορέα του λιμένα, να είναι σε θέση να αποδεικνύουν την ικανότητά τους να εξυπηρετούν έναν ελάχιστο αριθμό σκαφών, διαθέτοντας το απαραίτητο προσωπικό και εξοπλισμό. Οι πάροχοι υπηρεσιών θα πρέπει να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις και τους σχετικούς κανόνες, μεταξύ δε αυτών το εφαρμοστέο εργατικό δικαίο, τις ισχύουσες συλλογικές συμβάσεις και τις ποιοτικές απαιτήσεις του οικείου λιμένα.
- (15) Όταν αποφασίζουν κατά πόσον ένας πάροχος λιμενικών υπηρεσιών πληροί τις απαιτήσεις αξιοπιστίας, η αρμόδια αρχή ή ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη αν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι αμφισβήτησης της αξιοπιστίας του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, όπως καταδίκες ή ποινές για σοβαρές αξιόποινες πράξεις ή σοβαρές παραβάσεις του ισχύοντος ενωσιακού και εθνικού δικαίου.
- (16) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να απαιτούν τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις στον τομέα του κοινωνικού και εργατικού δικαίου για τη λειτουργία των λιμενικών υπηρεσιών στον οικείο λιμένα.
- (17) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή πριν από οποιαδήποτε απόφαση να επιβάλουν απαίτηση περί σημαίας σε πλοία που χρησιμοποιούνται κυρίως για εργασίες ρυμούλκησης και πρόσδεσης. Η απόφαση αυτή θα πρέπει να μην εισάγει διακρίσεις, να βασίζεται σε διαφανή και αντικειμενικά κριτήρια και να μην δημιουργεί δυσανάλογα εμπόδια στην αγορά.
- (18) Όπου απαιτείται συμμόρφωση με ελάχιστες απαιτήσεις, η διαδικασία για τη χορήγηση του δικαιώματος παροχής λιμενικών υπηρεσιών θα πρέπει να είναι διαφανής, αντικειμενική, να μην εισάγει διακρίσεις και να είναι αναλογική, και να επιτρέπει στους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών να ξεκινούν έγκαιρα την παροχή των λιμενικών τους υπηρεσιών.
- (19) Επειδή οι λιμένες αποτελούνται από περιορισμένες γεωγραφικές περιοχές, ο αριθμός των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών θα μπορούσε, σε ορισμένες περιπτώσεις, να υπόκειται σε περιορισμούς που σχετίζονται με τη σπανιότητα της γης ή της παράκτιας ζώνης, τα χαρακτηριστικά των λιμενικών υποδομών ή τη φύση της λιμενικής κυκλοφορίας ή την ανάγκη να εξασφαλίζονται η ασφάλεια, η προστασία και η περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών εργασιών.
- (20) Κάθε περιορισμός του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών θα πρέπει να αιτιολογείται με σαφείς και αντικειμενικούς λόγους και να μην δημιουργεί δυσανάλογα εμπόδια στην αγορά.
- (21) Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να δημοσιεύουν, μεταξύ άλλων στο διαδίκτυο και, κατά περίπτωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, την πρόθεσή τους να κινηθούν διαδικασία επιλογής για την παροχή λιμενικής υπηρεσίας. Τέτοια δημοσίευση θα πρέπει να περιέχει πληροφορίες για τη διαδικασία επιλογής, την προθεσμία υποβολής προσφορών, τα σχετικά κριτήρια ανάθεσης καθώς και για το πώς μπορεί κανείς να έχει πρόσβαση στα συναφή έγγραφα που απαιτούνται για τη σύνταξη της αίτησης.
- (22) Για να διασφαλιστεί διαφάνεια και ίση μεταχείριση, τυχόν τροποποιήσεις των διατάξεων μιας σύμβασης ενόσω ισχύει θα πρέπει να θεωρούνται νέα ανάθεση σύμβασης όταν καθιστούν τη σύμβαση ουσιαστικά διαφορετικού χαρακτήρα από την αρχική σύμβαση και, κατά συνέπεια, από αυτήν προκύπτει η πρόθεση των μερών να αναδιαπραγματευτούν ουσιαστικούς όρους της εν λόγω σύμβασης.
- (23) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να επιβάλλουν υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε σχέση με τις λιμενικές υπηρεσίες.
- (24) Η Ένωση έχει ευρύ φάσμα θαλάσσιων λιμένων με διαφορετικά μοντέλα για την οργάνωση των λιμενικών υπηρεσιών. Συνεπώς, δεν θα ήταν πρόσφορο να επιβληθεί ένα ενιαίο μοντέλο. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό των παρόχων μιας δεδομένης λιμενικής υπηρεσίας όποτε αυτό δικαιολογείται από έναν ή περισσότερους λόγους.

- (25) Το άρθρο 34 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ προβλέπει ότι οι συμβάσεις που αποσκοπούν να επιτρέψουν ορισμένα είδη δραστηριοτήτων δεν υπόκεινται στην εν λόγω οδηγία εάν το κράτος μέλος ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να καταδείξουν ότι η δραστηριότητα, στο κράτος μέλος όπου ασκείται, είναι άμεσα εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σε αγορές στις οποίες η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη. Οι διαδικασίες για να διαπιστωθεί εάν αυτό συμβαίνει θα πρέπει να είναι αυτές που ορίζονται στο άρθρο 35 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ. Κατά συνέπεια, εάν διαπιστωθεί στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας ότι ένας λιμενικός τομέας ή υποτομέας, μαζί με τις λιμενικές του υπηρεσίες, είναι απευθείας εκτεθειμένος στον ανταγωνισμό, είναι σκόπιμο ότι δεν θα πρέπει να υπόκειται στους κανόνες που πλαισιώνουν τους περιορισμούς πρόσβασης στην αγορά βάσει του παρόντος κανονισμού.
- (26) Εάν δεν ισχύει παρέκκλιση ανταγωνιστικής αγοράς, κάθε πρόθεση να περιοριστεί ο αριθμός των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών θα πρέπει να δημοσιεύεται εκ των προτέρων από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή την αρμόδια αρχή και να δικαιολογείται πλήρως, προκειμένου να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν παρατηρήσεις.
- (27) Αν ο διαχειριστικός φορέας λιμένα ή αρμόδια αρχή παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες οι ίδιοι ή μέσω νομικά διακριτής οντότητας την οποία ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να αποφευχθούν συγκρούσεις συμφερόντων και να εξασφαλισθεί δίκαιη και διαφανής πρόσβαση στην αγορά λιμενικών υπηρεσιών όταν περιορίζεται ο αριθμός των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών. Μεταξύ των μέτρων αυτών θα μπορούσε να περιλαμβάνεται η ανάθεση της απόφασης περιορισμού του αριθμού των παρόχων σε αρμόδια εθνική αρχή ανεξάρτητη από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή από την αρμόδια αρχή.
- (28) Η δυνατότητα επιβολής ελάχιστων απαιτήσεων και περιορισμού του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών που συνεχίζουν να διαθέτουν τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να τα εμποδίζει να εξασφαλίζουν απεριόριστη ελευθερία παροχής υπηρεσιών στους λιμένες τους.
- (29) Η διαδικασία επιλογής παρόχων λιμενικών υπηρεσιών και τα αποτελέσματά της θα πρέπει να δημοσιοποιούνται και να μην εισάγουν διακρίσεις, να είναι δε διαφανή και προσβάσιμα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (30) Η προσφυγή σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας οι οποίες οδηγούν σε περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών θα πρέπει να δικαιολογείται μόνο από λόγους δημοσίου συμφέροντος, προκειμένου να διασφαλίζονται η πρόσβαση όλων των χρηστών στη λιμενική υπηρεσία, η διαθεσιμότητα της λιμενικής υπηρεσίας καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, η οικονομική προσιτότητα της λιμενικής υπηρεσίας σε μια συγκεκριμένη κατηγορία χρηστών, η ασφάλεια, προστασία ή περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών υπηρεσιών και η εδαφική συνοχή.
- (31) Ενώ οι υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας καθορίζονται και επιβάλλονται από τις εθνικές αρχές, η δύναμη του ενωσιακού ή εθνικού δικαίου επιβολή γενικής υποχρέωσης των λιμένων να δέχονται κάθε σκάφος τεχνικά ικανό να εισπλεύσει και να προσδεθεί χωρίς διακρίσεις ή εμπόδια δεν θα πρέπει να νοείται ως υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- (32) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζει τις αρμόδιες αρχές να χορηγούν αποζημίωση για ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν με σκοπό την εκπλήρωση των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας, αρκεί η εν λόγω αποζημίωση να συμμορφώνεται προς τους ισχύοντες κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Όταν υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας χαρακτηρίζονται ως υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος, είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με την απόφαση 2012/21/ΕΕ της Επιτροπής ⁽²⁾ και με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 360/2012 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθώς και η τήρηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 2012 με τίτλο «Πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφήν αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας».
- (33) Όπου οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών είναι πολλοί, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δεν θα πρέπει να εισάγει διακρίσεις μεταξύ τους, και ιδίως προς όφελος μιας επιχείρησης ή φορέα στον οποίο έχει συμφέροντα.

⁽¹⁾ Οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 243).

⁽²⁾ Απόφαση 2012/21/ΕΕ της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2011, για την εφαρμογή του άρθρου 106 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας που χορηγούνται σε ορισμένες επιχειρήσεις επιφορτισμένες με τη διαχείριση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος (ΕΕ L 7 της 11.1.2012, σ. 3).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 360/2012 της Επιτροπής της 25ης Απριλίου 2012 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας οι οποίες χορηγούνται σε επιχειρήσεις που παρέχουν υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος (ΕΕ L 114 της 26.4.2012, σ. 8).

- (34) Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να έχουν την επιλογή να αποφασίζουν αν θα παρέχουν οι ίδιοι λιμενικές υπηρεσίες ή αν θα αναθέτουν την παροχή τέτοιων υπηρεσιών απευθείας σε εγχώριο φορέα. Όταν υπάρχει περιορισμός του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, η παροχή λιμενικών υπηρεσιών από τους εγχώριους φορείς θα πρέπει να περιορίζεται μόνο στον λιμένα ή στους λιμένες στους οποίους είχαν οριστεί οι εν λόγω εγχώριοι φορείς, εκτός εάν ισχύει παρέκκλιση ανταγωνιστικής αγοράς.
- (35) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν επαρκή κοινωνική προστασία στο προσωπικό των επιχειρήσεων που παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες. Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών. Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι σε περιπτώσεις όπου δεν εφαρμόζεται η οδηγία 2001/23/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ όπου η σύναψη σύμβασης για την παροχή λιμενικής υπηρεσίας συνεπάγεται αλλαγή του παρόχου λιμενικής υπηρεσίας, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει πάντως να είναι σε θέση να απαιτεί να μεταβιβαστούν στον νεοδιορισμένο πάροχο λιμενικής υπηρεσίας τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις του απερχόμενου παρόχου λιμενικών υπηρεσιών που απορρέουν από σύμβαση εργασίας ή από εργασιακή σχέση και υφίστανται κατά την ημερομηνία αυτής της αλλαγής.
- (36) Όποτε τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό συνεπάγονται την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, η επεξεργασία αυτή θα πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την εφαρμοστέα ενωσιακή νομοθεσία και ιδίως τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (37) Σε έναν περίπλοκο και ανταγωνιστικό τομέα όπως οι λιμενικές υπηρεσίες, η αρχική και περιοδική κατάρτιση του προσωπικού είναι απαραίτητη για να διασφαλισθούν η ποιότητα των υπηρεσιών και η προστασία της υγείας και της ασφάλειας των λιμενεργατών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να διασφαλίζουν ότι οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών παρέχουν επαρκή κατάρτιση στους εργαζομένους τους.
- (38) Σε πολλούς λιμένες, η πρόσβαση στην αγορά για παρόχους υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών επιβατών χορηγείται μέσω δημόσιων συμβάσεων. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβεβαίωσε ότι οι αρμόδιες αρχές, όταν συνάπτουν αυτές τις συμβάσεις, δεσμεύονται από τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων. Συνεπώς, αν και το κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην παροχή υπηρεσιών διακίνησης φορτίων και υπηρεσιών επιβατών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμείνουν ελεύθερα να αποφασίζουν αν θα εφαρμόσουν τους κανόνες του κεφαλαίου II σε αυτές τις δύο υπηρεσίες ή αν θα διατηρήσουν την υπάρχουσα εθνική τους νομοθεσία σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά σε σχέση με τη διακίνηση φορτίων και τις υπηρεσίες επιβατών, τηρώντας παράλληλα τις βασικές αρχές όπως ορίζονται στη νομολογία του Δικαστηρίου.
- (39) Σύμφωνα με το ψήφισμα Α.960 του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, κάθε περιοχή πλοήγησης απαιτεί άκρως εξειδικευμένη πείρα και γνώση των τοπικών συνθηκών από τον πλοηγό. Επιπλέον, η πλοήγηση είναι κατά κανόνα υποχρεωτική και συχνά οργανώνεται ή παρέχεται από τα ίδια τα κράτη μέλη. Η δε οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ αναθέτει στους πλοηγούς τον ρόλο να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές για καταφανείς ανωμαλίες οι οποίες ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφαλή πλεύση του πλοίου ή να αποτελέσουν απειλή ή να βλάψουν το θαλάσσιο περιβάλλον. Επιπλέον, όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες ασφαλείας, όλα τα κράτη μέλη είναι σημαντικό να ενθαρρύνουν τη χρήση πιστοποιητικών εξαίρεσης πλοήγησης ή ισοδύναμων μηχανισμών, ώστε να βελτιωθεί η αποδοτικότητα των λιμένων και ειδικότερα να τονωθούν οι θαλάσσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων. Για την αποφυγή δυνητικών συγκρούσεων συμφερόντων ανάμεσα στη μέριμνα περί δημοσίου συμφέροντος και σε εμπορικούς λόγους, το κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην πλοήγηση. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμείνουν ελεύθερα να αποφασίζουν κατά πόσον θα εφαρμόσουν το κεφάλαιο II στην πλοήγηση. Εάν αποφασίσουν να το εφαρμόσουν, η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται αναλόγως, για να διασφαλιστεί η διανομή των σχετικών πληροφοριών.
- (40) Με την επιφύλαξη των κανόνων ανταγωνισμού της Ένωσης, ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να παρεμβαίνει στο δικαίωμα των κρατών μελών να ρυθμίζουν κατά περίπτωση τα τέλη ώστε να αποφεύγεται η υπερχρέωση των λιμενικών υπηρεσιών σε περιπτώσεις όπου η κατάσταση της αγοράς λιμενικών υπηρεσιών είναι τέτοια που δεν επιτρέπει πραγματικό ανταγωνισμό.

⁽¹⁾ Οδηγία 2001/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων (ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 16).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα (ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 57).

- (41) Οι χρηματοοικονομικές σχέσεις μεταξύ θαλάσσιων λιμένων που εισπράττουν δημόσια χρηματοδότηση και παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, αφενός, και δημόσιων αρχών, αφετέρου, θα πρέπει να διέπονται από διαφάνεια, προκειμένου να διασφαλίζονται ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και να αποτρέπονται οι στρεβλώσεις της αγοράς. Από αυτήν την άποψη, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να επεκτείνει σε άλλες κατηγορίες αποδεκτών τις αρχές της διαφάνειας των χρηματοοικονομικών σχέσεων που ορίζονται στην οδηγία 2006/111/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ χωρίς να θίγει το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας εκείνης.
- (42) Στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εισαχθούν διατάξεις περί διαφάνειας των χρηματοοικονομικών σχέσεων ώστε να αποτρέπεται ο αθέμιτος ανταγωνισμός μεταξύ λιμένων της Ένωσης, ιδίως καθώς οι λιμένες του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών μπορούν να υποβάλουν αίτηση για χρηματοδότηση από την Ένωση μέσω της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη» όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾.
- (43) Προκειμένου να εξασφαλίζονται ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και διαφάνεια στην κατανομή και τη χρήση των δημόσιων πόρων και να αποτρέπονται οι στρεβλώσεις της αγοράς, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα που εισπράττει δημόσια χρηματοδότηση πρέπει, όταν ενεργεί και ως πάροχος υπηρεσιών, να υποχρεούται να τηρεί λογαριασμούς για δραστηριότητες που ασκεί με δημόσια χρηματοδότηση υπό την ιδιότητά του ως διαχειριστικού φορέα χωριστούς από τους λογαριασμούς για δραστηριότητες που ασκεί σε ανταγωνιστική βάση. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις.
- (44) Χάριν διαφάνειας, όταν λιμένας ή άλλη οντότητα παρέχει βυθοκόρηση εντός λιμένα, οι λογαριασμοί της βυθοκόρησης θα πρέπει να διαχωρίζονται από τους λογαριασμούς άλλων δραστηριοτήτων.
- (45) Με την επιφύλαξη του ενωσιακού δικαίου και των προνομιών της Επιτροπής, είναι σημαντικό η Επιτροπή να προσδιορίζει, εγκαίρως και σε συνεννόηση με όλους τους ενδιαφερομένους, ποιες δημόσιες επενδύσεις σε λιμενικές υποδομές εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 651/2014 της Επιτροπής⁽³⁾ (γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) και ποια υποδομή δεν εμπίπτει στο πεδίο των κρατικών ενισχύσεων, λαμβάνοντας υπόψη τη μη οικονομική φύση ορισμένων υποδομών, συμπεριλαμβανομένων της υποδομής πρόσβασης και άμυνας, υπό τον όρο ότι είναι προβάσιμες σε όλους τους δυνητικούς χρήστες επί ίσους όρους και χωρίς να εισάγονται διακρίσεις.
- (46) Τα τέλη λιμενικών υπηρεσιών που εφαρμόζουν πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών βάσει υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας και οι χρεώσεις για τις υπηρεσίες πλοήγησης που δεν εκτίθενται σε ουσιαστικό ανταγωνισμό ενέχουν, ενδεχομένως, υψηλότερο κίνδυνο καταχρηστικής τιμολόγησης, εάν υπάρχει μονοπωλιακή ισχύς. Για τις υπηρεσίες αυτές θα πρέπει να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες που να εξασφαλίζουν ότι τα τέλη καθορίζονται κατά τρόπο διαφανή, αντικειμενικό και ο οποίος δεν εισάγει διακρίσεις, και αναλογούν στο κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας.
- (47) Για να είναι αποτελεσματικά, τα τέλη λιμενικών υποδομών κάθε επιμέρους λιμένα θα πρέπει να καθορίζονται με τρόπο διαφανή σύμφωνα με την εμπορική στρατηγική και τα επενδυτικά σχέδια του κάθε λιμένα και, κατά περίπτωση, με τις γενικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο της γενικής λιμενικής πολιτικής του οικείου κράτους μέλους.
- (48) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει τα δικαιώματα, όπου συντρέχει περίπτωση, των λιμένων και των πελατών τους να συμφωνούν εμπορικές εμπιστευτικές εκπτώσεις. Σκοπός του παρόντος κανονισμού δεν είναι να απαιτεί τη γνωστοποίηση των εκπτώσεων αυτών στο κοινό ή σε τρίτους. Ωστόσο, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει τουλάχιστον να δημοσιεύει τα κανονικά τέλη πριν από οποιαδήποτε διαφοροποίηση της τιμής.
- (49) Θα πρέπει να επιτρέπεται η διαφοροποίηση των τελών λιμενικών υποδομών για την προώθηση των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων και την προσέλκυση πλοίων των οποίων οι περιβαλλοντικές επιδόσεις, η αποδοτικότητα ενέργειας ή η αποδοτικότητα άνθρακα σε δραστηριότητες μεταφορών είναι άνω του μέσου όρου, ιδίως για θαλάσσιες μεταφορές μεγάλων ή και μικρότερων θαλάσσιων διαδρομών. Τούτο θα πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων πολιτικής για το περιβάλλον και την αλλαγή του κλίματος και στη βιώσιμη ανάπτυξη του λιμένα και των γύρω περιοχών του, συμβάλλοντας ειδικά στον περιορισμό του περιβαλλοντικού αποτυπώματος των πλοίων που εισέρχονται και παραμένουν στον λιμένα.

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/111/ΕΚ της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 2006 για τη διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων καθώς και για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων (ΕΕ L 318 της 17.11.2006, σ. 17).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη σύσταση της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη», την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 680/2007 και (ΕΚ) αριθ. 67/2010 (ΕΕ L 348 της 20.12.2013, σ. 129).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης (ΕΕ L 187 της 26.6.2014, σ. 1).

- (50) Ανάλογα με την οικονομική στρατηγική του λιμένα, την πολιτική χωροθέτησης του λιμένα ή τις εμπορικές του πρακτικές και, ενδεχομένως, τη γενική λιμενική πολιτική του οικείου κράτους μέλους, η διαφοροποίηση των τελών λιμενικών υποδομών μπορεί να οδηγήσει στον καθορισμό μηδενικού συντελεστή για ορισμένες κατηγορίες χρηστών. Οι εν λόγω κατηγορίες χρηστών μπορεί να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πλοία-νοσοκομεία, σκάφη που εκτελούν επιστημονικές, πολιτιστικές ή ανθρωπιστικές αποστολές, ρυμουλκά σκάφη και πλωτό εξοπλισμό εξυπηρέτησης του λιμένα.
- (51) Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να εκπονήσει προσανατολισμούς για κοινά κριτήρια ταξινόμησης των σκαφών με σκοπό την εκούσια επιβολή περιβαλλοντικών τελών, λαμβάνοντας υπόψη διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα.
- (52) Είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι ζητείται τακτικά η γνώμη των χρηστών των λιμένων και άλλων εμπλεκόμενων σχετικά με κομβικά ζητήματα που σχετίζονται με την ορθή ανάπτυξη του λιμένα, την πολιτική του περί χρεώσεων, την απόδοσή του και την ικανότητά του να προσελκύει και να δημιουργεί οικονομικές δραστηριότητες. Σε αυτού του είδους τα κομβικά ζητήματα περιλαμβάνονται ο συντονισμός των λιμενικών υπηρεσιών εντός του λιμένα, η αποδοτικότητα των συνδέσεων με την ενδοχώρα και η αποδοτικότητα των διοικητικών διαδικασιών των λιμένων, καθώς και περιβαλλοντικά ζητήματα. Οι διαβουλεύσεις αυτές δεν θα πρέπει να θίγουν οποιαδήποτε άλλη ειδική αρμοδιότητα που σχετίζεται με τα εν λόγω ζητήματα, ούτε τη δυνατότητα των κρατών μελών να διεξάγουν τις εν λόγω διαβουλεύσεις σε εθνικό επίπεδο. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θα πρέπει ιδίως να διαβουλεύεται με τους χρήστες του λιμένα και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς σχετικά με σχέδια ανάπτυξής του.
- (53) Για να διασφαλισθεί η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν τη σύσταση αποτελεσματικής διαδικασίας εξέτασης καταγγελιών.
- (54) Οι αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να συνεργάζονται όταν εξετάζουν καταγγελίες σε αντιδικίες μεταξύ μερών εγκατεστημένων σε διαφορετικά κράτη μέλη και θα πρέπει να ανταλλάσσουν γενικές πληροφορίες σχετικά με την εξέταση καταγγελιών ώστε να διευκολύνουν την ομοιόμορφη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (55) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, ήτοι η εξασφάλιση ενός πλαισίου για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών καθώς και η εξασφάλιση του κατάλληλου πλαισίου για την προσέλκυση των απαραίτητων επενδύσεων σε όλους τους θαλάσσιους λιμένες του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω της ευρωπαϊκής διάστασης ή της διεθνούς και διασυνοριακής φύσης των λιμένων και των σχετικών ναυτιλιακών δραστηριοτήτων, μπορούν όμως εξαιτίας της ανάγκης για ισότιμους όρους ανταγωνισμού σε ευρωπαϊκό επίπεδο να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (56) Η τομεακή επιτροπή κοινωνικού διαλόγου της ΕΕ στον τομέα των λιμένων παρέχει στους κοινωνικούς εταίρους ένα πλαίσιο για να αναπτύξουν κοινή προσέγγιση όσον αφορά τις κοινωνικές προκλήσεις που έχουν να κάνουν με τις εργασιακές σχέσεις στους λιμένες, όπως οι συνθήκες εργασίας, θέματα υγείας και ασφάλειας, οι απαιτήσεις κατάρτισης και τα επαγγελματικά προσόντα. Το εν λόγω πλαίσιο θα πρέπει να αναπτύσσεται λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις εξελίξεις στην αγορά και τις τεχνολογικές εξελίξεις, και θα πρέπει να βελτιώνει την ελκυστικότητα του τομέα για τους νέους εργαζομένους και τις γυναίκες, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της διαφύλαξης της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών θαλάσσιων λιμένων και της προώθησης των καλών συνθηκών εργασίας. Με πλήρη σεβασμό στην αυτονομία των κοινωνικών εταίρων και λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις εξελίξεις στην εφοδιαστική των μεταφορών, η τομεακή επιτροπή κοινωνικού διαλόγου της ΕΕ στον τομέα των λιμένων καλείται να καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές για τη διαμόρφωση απαιτήσεων κατάρτισης ώστε να αποφεύγονται ατυχήματα στον χώρο εργασίας και να διασφαλίζεται το υψηλότερο επίπεδο υγείας και ασφάλειας για τους λιμενεργάτες. Οι κοινωνικοί εταίροι θα πρέπει επίσης να διερευνήσουν διαφορετικά μοντέλα οργάνωσης της εργασίας στους θαλάσσιους λιμένες, που να εξασφαλίζουν ποιοτικές θέσεις και ασφαλείς συνθήκες εργασίας και που να αντιμετωπίζουν τις διακυμάνσεις στη ζήτηση λιμενικών εργασιών. Είναι σημαντικό η Επιτροπή να υποστηρίξει και να διευκολύνει τις εργασίες της τομεακής επιτροπής κοινωνικού διαλόγου της ΕΕ στον τομέα των λιμένων.
- (57) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει:
 - α) πλαίσιο για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών·
 - β) κοινούς κανόνες σχετικά με τη χρηματοοικονομική διαφάνεια και τα τέλη λιμενικών υπηρεσιών και λιμενικών υποδομών.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στην παροχή των ακόλουθων κατηγοριών λιμενικών υπηρεσιών («λιμενικές υπηρεσίες»), είτε εντός της ζώνης του λιμένα είτε στην πλωτή οδό πρόσβασης προς τον λιμένα:
 - α) εφοδιασμός με καύσιμο·
 - β) διακίνηση φορτίων·
 - γ) πρόσδεση·
 - δ) υπηρεσίες επιβατών·
 - ε) συλλογή των αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου·
 - στ) πλοήγηση· και
 - ζ) ρυμούλκηση.
3. Το άρθρο 11 παράγραφος 2 εφαρμόζεται και στη βυθοκόρηση.
4. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλους τους θαλάσσιους λιμένες του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1315/2013.
5. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τη μη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στους θαλάσσιους λιμένες του ολοκληρωμένου δικτύου που βρίσκονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όταν τα κράτη μέλη αποφασίζουν να μην εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό στους εν λόγω θαλάσσιους λιμένες, κοινοποιούν τη σχετική απόφασή τους στην Επιτροπή.
6. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό σε άλλους θαλάσσιους λιμένες. Όταν τα κράτη μέλη αποφασίζουν να μην εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό σε άλλους θαλάσσιους λιμένες, κοινοποιούν την απόφασή τους στην Επιτροπή.
7. Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2014/23/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2014/24/ΕΕ ⁽²⁾ και της οδηγίας 2014/25/ΕΕ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- 1) ως «εφοδιασμός με καύσιμο» νοείται η παροχή στερεών, υγρών ή αέριων καυσίμων ή οποιασδήποτε άλλης πηγής ενέργειας που χρησιμοποιείται για την πρόωση του πλοίου, καθώς και για τη γενική και ειδική παροχή ενέργειας επί του ελλιμενισμένου πλοίου·
- 2) ως «διακίνηση φορτίου» νοείται η οργάνωση και διακίνηση του φορτίου μεταξύ του πλοίου που μεταφέρει το φορτίο και της ξηράς, είτε πρόκειται για εισαγωγή, εξαγωγή ή διαμετακόμιση του φορτίου, συμπεριλαμβανομένων της επεξεργασίας, πρόσδεσης, λύσης, στοιβασίας, μεταφοράς και προσωρινής αποθήκευσης του φορτίου στον αντίστοιχο τερματικό σταθμό διακίνησης φορτίου που σχετίζονται άμεσα με τη μεταφορά του φορτίου, εξαιρουμένων όμως, εκτός εάν αποφασίσει διαφορετικά το κράτος μέλος, της αποθήκευσης εμπορευμάτων, της αποσυσκευασίας, της ανασυσκευασίας ή κάθε άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας που σχετίζεται με το φορτίο·

⁽¹⁾ Οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65).

- 3) ως «αρμόδια αρχή» νοείται κάθε δημόσιος ή ιδιωτικός φορέας ο οποίος, για λογαριασμό αρχής σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο, δικαιούται να ασκήσει, δυνάμει του εθνικού δικαίου ή των εθνικών πράξεων, δραστηριότητες συνδεδεμένες με την οργάνωση και τη διοίκηση των λιμενικών δραστηριοτήτων, σε συνδυασμό ή αντί του φορέα διαχείρισης του λιμένα·
- 4) ως «βυθοκόρηση» νοείται η αφαίρεση άμμου, ιζημάτων ή άλλων ουσιών από τον πυθμένα της πλωτής οδού πρόσβασης στον λιμένα ή εντός της ζώνης του λιμένα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του διαχειριστικού φορέα του λιμένα, συμπεριλαμβανομένης της απόρριψης των αφαιρεθέντων υλικών, ώστε να επιτραπεί η πρόσβαση του πλοίου στον λιμένα, και συνίσταται στην αρχική αφαίρεση («εφάπαξ» βυθοκόρηση) και στη βυθοκόρηση συντήρησης που διενεργείται προκειμένου να παραμείνει προσβάσιμη η πλωτή οδός, ενώ δεν πρόκειται για λιμενική υπηρεσία που προσφέρεται στον χρήστη·
- 5) ως «διαχειριστικός φορέας του λιμένα» νοείται κάθε δημόσιος ή ιδιωτικός φορέας ο οποίος δυνάμει του εθνικού δικαίου ή εθνικών πράξεων αποσκοπεί να ασκεί ή εξουσιοδοτείται να ασκεί, σε τοπικό επίπεδο, σε συνδυασμό ή όχι με άλλες δραστηριότητες, τη διοίκηση και διαχείριση των λιμενικών υποδομών και να εκτελεί ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα καθήκοντα του συγκεκριμένου λιμένα: συντονισμό και διαχείριση της κυκλοφορίας στον λιμένα, συντονισμό των δραστηριοτήτων των φορέων εκμετάλλευσης που βρίσκονται εγκαταστημένοι στον οικείο λιμένα και έλεγχο των δραστηριοτήτων των φορέων εκμετάλλευσης που βρίσκονται εγκαταστημένοι στον οικείο λιμένα·
- 6) ως «πρόσδεση» νοούνται οι υπηρεσίες προσδόρμισης και αποπροδόρμισης, συμπεριλαμβανομένης της μετατόπισης κατά μήκος της αποβάθρας, που απαιτούνται για την ασφαλή λειτουργία ενός πλοίου στον λιμένα ή στην πλωτή οδό πρόσβασης στον λιμένα·
- 7) ως «υπηρεσίες επιβατών» νοούνται η οργάνωση και διακίνηση επιβατών, των αποσκευών τους και των οχημάτων τους μεταξύ του πλοίου και της ακτής και περιλαμβάνουν επίσης την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων και τη μεταφορά των επιβατών εντός του οικείου τερματικού σταθμού επιβατών·
- 8) ως «πλοήγηση» νοείται η υπηρεσία καθοδήγησης ενός πλοίου από πλοηγό ή σταθμό πλοήγησης, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής είσοδος ή έξοδος του πλοίου στην πλωτή οδό πρόσβασης στον λιμένα ή η ασφαλής πλεύση εντός του λιμένα·
- 9) ως «τέλη λιμενικών υποδομών» νοούνται τα τέλη που εισπράττονται για το άμεσο ή έμμεσο όφελος του διαχειριστικού φορέα του λιμένα ή της αρμόδιας αρχής, για τη χρήση υποδομών, εγκαταστάσεων και υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των πλωτών οδών πρόσβασης στον εν λόγω λιμένα, καθώς και της πρόσβασης στις υπηρεσίες διακίνησης επιβατών και φορτίου, εξαιρουμένων όμως τελών μίσθωσης γης και τελών ισοδυναμίου αποτελέσματος·
- 10) ως «συλλογή των αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου» νοείται η παραλαβή αποβλήτων πλοίων ή καταλοίπων φορτίου από οποιαδήποτε σταθερή, πλωτή ή κινητή εγκατάσταση ικανή να δέχεται απόβλητα ή κατάλοιπα φορτίου, κατά τα οριζόμενα στην οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾·
- 11) ως «τέλη λιμενικών υπηρεσιών» νοούνται τα τέλη που εισπράττονται προς όφελος του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών και καταβάλλονται από τους χρήστες της αντίστοιχης υπηρεσίας·
- 12) ως «σύμβαση παροχής λιμενικής υπηρεσίας» νοείται η επίσημη και νομικά δεσμευτική συμφωνία ή άλλη πράξη αντίστοιχου νομικού αποτελέσματος μεταξύ ενός παρόχου λιμενικών υπηρεσιών και ενός διαχειριστικού φορέα του λιμένα ή αρμόδιας αρχής, η οποία έχει ως αντικείμενο την παροχή μίας ή περισσότερων λιμενικών υπηρεσιών, με την επιφύλαξη του τρόπου ορισμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών·
- 13) ως «πάροχος λιμενικών υπηρεσιών» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παρέχει, ή επιθυμεί να παρέχει, έναντι αμοιβής μία ή περισσότερες κατηγορίες λιμενικών υπηρεσιών·
- 14) ως «υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας» νοείται απαίτηση η οποία προσδιορίζεται ή καθορίζεται προκειμένου να διασφαλιστεί η παροχή των λιμενικών υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων γενικού συμφέροντος, τις οποίες ο φορέας εκμετάλλευσης, αν υπολόγιζε αποκλειστικά το προσωπικό εμπορικό του συμφέρον, δεν θα αναλάμβανε ή δεν θα αναλάμβανε στην ίδια έκταση ή με τους ίδιους όρους·
- 15) ως «θαλάσσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων» νοείται η θαλάσσια μετακίνηση φορτίου και επιβατών μεταξύ λιμένων ευρισκόμενων γεωγραφικά στην Ευρώπη ή μεταξύ αυτών των λιμένων και λιμένων ευρισκόμενων σε μη ευρωπαϊκές χώρες των οποίων η ακτογραμμή βρίσκεται στις περικλειστές θάλασσες που συνορεύουν με την Ευρώπη·

⁽¹⁾ Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 81).

- 16) ως «θαλάσσιος λιμένας» νοείται μια χερσαία και θαλάσσια έκταση που αποτελείται από υποδομές και εξοπλισμό που επιτρέπουν, κυρίως, την υποδοχή πλοίων, τη φόρτωση και εκφόρτωσή τους, την αποθήκευση εμπορευμάτων, την παραλαβή και παράδοση των εν λόγω εμπορευμάτων και την επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών, πληρωμάτων και άλλων ατόμων, καθώς και κάθε άλλη υποδομή που χρειάζονται οι επιχειρήσεις μεταφορών εντός της ζώνης του λιμένα·
- 17) ως «ρυμούλκηση» νοείται η παροχή βοήθειας σε ένα πλοίο μέσω ρυμουλκού σκάφους, ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής είσοδος ή έξοδος του πλοίου στον λιμένα ή η ασφαλής πλεύση εντός του λιμένα μέσω της παροχής βοήθειας στους ελιγμούς·
- 18) ως «πλωτή οδός πρόσβασης» νοείται η πλωτή οδός από την ανοιχτή θάλασσα προς τον λιμένα, όπως είναι οι εισοδοί σε λιμένες, οι δίαυλοι ναυσιπλοΐας, οι ποταμοί, οι θαλάσσιες διώρυγες και τα φιορδ, υπό την προϋπόθεση ότι η πλωτή αυτή οδός εμπίπτει στην αρμοδιότητα του διαχειριστικού φορέα του λιμένα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΑΡΟΧΗ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Άρθρο 3

Οργάνωση λιμενικών υπηρεσιών

1. Σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, η πρόσβαση στην αγορά για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών σε θαλάσσιους λιμένες μπορεί να υπόκειται σε:
- α) ελάχιστες απαιτήσεις για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών·
 - β) περιορισμούς στον αριθμό των παρόχων·
 - γ) υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας·
 - δ) περιορισμούς σχετικά με τους εγχώριους φορείς.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν στο πλαίσιο του εθνικού τους δικαίου να μην επιβάλουν καμία από τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε μία ή σε περισσότερες κατηγορίες λιμενικών υπηρεσιών.
3. Οι όροι της πρόσβασης στα μέσα, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό του λιμένα είναι δίκαιοι, εύλογοι και δεν εισάγουν διακρίσεις.

Άρθρο 4

Ελάχιστες απαιτήσεις για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δύναται να απαιτήσει από τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των υπεργολάβων, τη συμμόρφωσή τους με ελάχιστες απαιτήσεις ως προς την εκτέλεση της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας.
2. Οι ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 μπορεί να αφορούν μόνο τα εξής:
- α) τα επαγγελματικά προσόντα του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, του προσωπικού του ή των φυσικών προσώπων τα οποία διαχειρίζονται πραγματικά και συνεχώς τις δραστηριότητες του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών·
 - β) την οικονομική επάρκεια του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών·
 - γ) τον εξοπλισμό που απαιτείται για την παροχή της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας υπό κανονικές και ασφαλείς συνθήκες και την ικανότητα διατήρησής αυτού του εξοπλισμού στο απαιτούμενο επίπεδο·
 - δ) τη διαθεσιμότητα της αντίστοιχης λιμενικής υπηρεσίας σε όλους τους χρήστες, σε κάθε θέση πλεύρισης και χωρίς διακοπές, νυχθημερόν και καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·
 - ε) τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών ή την ασφάλεια και προστασία του λιμένα ή της πρόσβασης σε αυτόν, των εγκαταστάσεών του, του εξοπλισμού και των εργατών και άλλων προσώπων·
 - στ) τη συμμόρφωση με τις τοπικές, εθνικές, ενωσιακές και διεθνείς περιβαλλοντικές απαιτήσεις·

- ζ) τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις στον τομέα του κοινωνικού και εργατικού δικαίου που ισχύει στο κράτος μέλος του οικείου λιμένα, συμπεριλαμβανομένων των όρων των εν ισχύι συλλογικών συμβάσεων, των απαιτήσεων επάνδρωσης και των απαιτήσεων σχετικά με τις ώρες εργασίας και ανάπαυσης των ναυτικών, καθώς και με τους ισχύοντες κανόνες για τις επιθεωρήσεις εργασίας·
- η) τα εχέγγυα αξιοπιστίας του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών, όπως καθορίζονται σύμφωνα με τη σχετική εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία, λαμβανομένων υπόψη τυχόν επιτακτικών λόγων αμφισβήτησης της αξιοπιστίας του παρόχου λιμενικών υπηρεσιών.
3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να επιβάλει απαίτηση όσον αφορά τη σημαία ώστε να διασφαλίσει την πλήρη συμμόρφωση με την παράγραφο 2 στοιχείο ζ) για τα πλοία που χρησιμοποιούνται κυρίως για εργασίες ρυμούλκησης ή πρόσδεσης σε λιμένες που βρίσκονται στην επικράτεια του, ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την απόφασή του πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης διαγωνισμού ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει προκήρυξη διαγωνισμού, πριν από την επιβολή απαίτησης όσον αφορά τη σημαία.
4. Οι ελάχιστες απαιτήσεις:
- α) είναι διαφανείς, αντικειμενικές, δεν εισάγουν διακρίσεις, είναι αναλογικές και σχετικές με την κατηγορία και τη φύση της οικείας λιμενικής υπηρεσίας·
- β) πληρούνται έως ότου λήξει το δικαίωμα παροχής λιμενικής υπηρεσίας.
5. Στην περίπτωση που οι ελάχιστες απαιτήσεις περιλαμβάνουν ειδικές γνώσεις για τις τοπικές συνθήκες, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει την ύπαρξη επαρκούς πρόσβασης στις πληροφορίες, υπό διαφανείς και που δεν εισάγουν διακρίσεις συνθήκες.
6. Στις περιπτώσεις της παραγράφου 1, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δημοσιεύει τις ελάχιστες απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και τη διαδικασία χορήγησης του δικαιώματος παροχής λιμενικών υπηρεσιών βάσει των εν λόγω απαιτήσεων μέχρι τις 24 Μαρτίου 2019 ή, σε περίπτωση που οι ελάχιστες απαιτήσεις αρχίζουν να ισχύουν μετά την εν λόγω ημερομηνία, τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εν λόγω απαιτήσεων. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή ενημερώνει εκ των προτέρων τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών για τυχόν αλλαγές στα κριτήρια ή στη διαδικασία.
7. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 7.

Άρθρο 5

Διαδικασία διασφάλισης της συμμόρφωσης με τις ελάχιστες απαιτήσεις

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή αντιμετωπίζει τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών κατά τρόπο διαφανή, αντικειμενικό, ο οποίος δεν εισάγει διακρίσεις και αναλογικό.
2. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή χορηγεί ή αρνείται το δικαίωμα παροχής λιμενικών υπηρεσιών βάσει των ελάχιστων απαιτήσεων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος το οποίο εν πάση περιπτώσει δεν υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες από την παραλαβή της αίτησης για τη χορήγηση του εν λόγω δικαιώματος και των απαιτούμενων εγγράφων.
3. Τυχόν τέτοια άρνηση του διαχειριστικού φορέα του λιμένα ή της αρμόδιας αρχής αιτιολογείται δεόντως με βάση τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.
4. Τυχόν περιορισμός ή τερματισμός από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή την αρμόδια αρχή της διάρκειας του δικαιώματος παροχής λιμενικών υπηρεσιών αιτιολογείται δεόντως και συνάδει με την παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Περιορισμοί στον αριθμό των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών

1. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δύναται να περιορίσει τον αριθμό των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών για δεδομένη λιμενική υπηρεσία για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους λόγους:
- α) σπανιότητα ή αποκλειστική χρήση της γης ή της παράκτιας ζώνης υπό την προϋπόθεση ότι ο περιορισμός είναι σύμφωνος με τις αποφάσεις ή τα σχέδια που συμφωνήθηκαν από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα και, κατά περίπτωση, από κάθε άλλη δημόσια αρχή που είναι αρμόδια σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·

- β) η απουσία τέτοιου περιορισμού εμποδίζει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας όπως προβλέπονται στο άρθρο 7, μεταξύ άλλων όταν η απουσία αυτή οδηγεί σε υπερβολικά υψηλές δαπάνες σχετικά με την εκπλήρωση τέτοιου είδους υποχρεώσεων για τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα, την αρμόδια αρχή ή τους χρήστες του λιμένα·
- γ) η απουσία τέτοιου περιορισμού αντιβαίνει στην ανάγκη να εξασφαλισθούν η ασφάλεια, η προστασία και η περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών υπηρεσιών·
- δ) λόγω των χαρακτηριστικών των λιμενικών υποδομών ή του είδους της κυκλοφορίας στον λιμένα, η δραστηριοποίηση πολυάριθμων παρόχων λιμενικών υπηρεσιών στον λιμένα δεν θα ήταν δυνατή·
- ε) όταν έχει διαπιστωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ, ότι ένας λιμενικός τομέας ή υποτομέας, μαζί με τις λιμενικές του υπηρεσίες, ασκεί εντός κράτους μέλους δραστηριότητα η οποία είναι άμεσα εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σύμφωνα με το άρθρο 34 της οδηγίας αυτής. Σε αυτήν την περίπτωση δεν εφαρμόζονται οι παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος άρθρου.
2. Με στόχο να δοθεί σε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος η ευκαιρία να διατυπώσει παρατηρήσεις εντός εύλογης προθεσμίας, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δημοσιεύει κάθε πρόταση για περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών σύμφωνα με την παράγραφο 1, μαζί με την αιτιολόγησή της, τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την έκδοση της απόφασης για τον περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών.
3. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δημοσιεύει την εκδοθείσα απόφαση για τον περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών.
4. Όταν ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή αποφασίζει να περιορίσει τον αριθμό των παρόχων λιμενικής υπηρεσίας, ακολουθείται διαδικασία επιλογής η οποία είναι ανοιχτή προς όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, δεν εισάγει διακρίσεις και είναι διαφανής. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δημοσιεύει πληροφορίες σχετικά με τη λιμενική υπηρεσία που πρέπει να παρασχεθεί και με τη διαδικασία επιλογής, και διασφαλίζει ότι όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν όντως πρόσβαση σε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σύνταξη των αιτήσεών τους. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δίνεται αρκετός χρόνος ώστε να τους επιτραπεί να προβούν σε ουσιαστική αξιολόγηση και να προετοιμάσουν την αίτησή τους. Υπό κανονικές συνθήκες, η ελάχιστη αυτή προθεσμία ορίζεται σε 30 ημέρες.
5. Η παράγραφος 4 δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) και στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 8.
6. Όταν ο διαχειριστικός φορέας λιμένα ή η αρμόδια αρχή παρέχει λιμενικές υπηρεσίες είτε ο ίδιος / η ίδια ή μέσω νομικά ανεξάρτητης οντότητας την οποία ελέγχει άμεσα ή έμμεσα, το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για την αποφυγή συγκρούσεων συμφερόντων. Ελλείψει τέτοιων μέτρων, οι πάροχοι δεν μπορεί να είναι λιγότεροι από δύο, εκτός εάν ένας ή περισσότεροι από τους λόγους της παραγράφου 1 δικαιολογεί περιορισμό του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών σε έναν μόνον πάροχο.
7. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι οι λιμένες τους που ανήκουν στο ολοκληρωμένο δίκτυο και δεν πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1315/2013 μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό των παρόχων δεδομένης λιμενικής υπηρεσίας. Όταν ένα κράτος μέλος προβαίνει σε τέτοια απόφαση, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 7

Υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν να επιβάλλουν στους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας που αφορούν λιμενικές υπηρεσίες και δύνανται να παραχωρούν το δικαίωμα επιβολής τέτοιων υποχρεώσεων στον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή στην αρμόδια αρχή, προκειμένου να εξασφαλίζουν τουλάχιστον ένα από τα εξής:
- α) τη διαθεσιμότητα της λιμενικής υπηρεσίας σε όλους τους χρήστες, σε κάθε θέση πλεύρισης και χωρίς διακοπές, νυχθημερόν και καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·
- β) τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας σε όλους τους χρήστες επί ίσοις όροις·
- γ) την οικονομική προστιμότητα της υπηρεσίας σε ορισμένες κατηγορίες χρηστών·
- δ) την ασφάλεια, προστασία και περιβαλλοντική βιωσιμότητα των λιμενικών υπηρεσιών·

ε) την παροχή επαρκών μεταφορικών υπηρεσιών στο κοινό· και

στ) την εδαφική συνοχή.

2. Οι υποχρεώσεις του δημόσιου τομέα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι σαφώς καθορισμένες, είναι διαφανείς, δεν εισάγουν διακρίσεις και είναι επαληθεύσιμες, και εξασφαλίζουν την ισότιμη πρόσβαση όλων των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση.

3. Όταν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να επιβάλει υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, για την ίδια υπηρεσία, σε όλους τους θαλάσσιους λιμένες του που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, κοινοποιεί τις εν λόγω υποχρεώσεις στην Επιτροπή.

4. Σε περίπτωση διακοπής των λιμενικών υπηρεσιών για τις οποίες έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ή όταν προκύπτει κίνδυνος εμφάνισης μιας παρόμοιας κατάστασης, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δύναται να λάβει μέτρα έκτακτης ανάγκης. Τα μέτρα έκτακτης ανάγκης μπορούν να λάβουν τη μορφή άμεσης ανάθεσης, ώστε η υπηρεσία να ανατεθεί σε διαφορετικό πάροχο για μέγιστο χρονικό διάστημα δύο ετών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή είτε κινεί νέα διαδικασία επιλογής παρόχου λιμενικών υπηρεσιών είτε εφαρμόζει το άρθρο 8. Η εργατική κινητοποίηση που λαμβάνει χώρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο δεν θεωρείται διακοπή των λιμενικών υπηρεσιών για την οποία μπορούν να ληφθούν μέτρα έκτακτης ανάγκης.

Άρθρο 8

Εγχώριος φορέας

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 6, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίσει είτε να παρέχει λιμενική υπηρεσία ο ίδιος / η ίδια είτε μέσω νομικά ξεχωριστής οντότητας, στην οποία ασκεί έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών του/της υπηρεσιών, με την προϋπόθεση ότι το άρθρο 4 εφαρμόζεται εξίσου σε όλους τους φορείς που παρέχουν τη συγκεκριμένη λιμενική υπηρεσία. Σε αυτή την περίπτωση, ο πάροχος λιμενικών υπηρεσιών θεωρείται ότι είναι εγχώριος φορέας για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

2. Ο έλεγχος που ασκείται από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή την αρμόδια αρχή σε νομικά ξεχωριστή οντότητα θεωρείται ανάλογος του ελέγχου που ασκείται στις δικές τους υπηρεσίες μόνον εφόσον έχουν αποφασιστική επιρροή τόσο στους στρατηγικούς στόχους όσο και στις σημαντικές αποφάσεις της συγκεκριμένης νομικής οντότητας.

3. Στις περιπτώσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ), ο εγχώριος φορέας περιορίζεται στην εκτέλεση της ανατεθείσας λιμενικής υπηρεσίας μόνο στον λιμένα ή στους λιμένες για τον (τους) οποίο(ους) του ανατέθηκε η παροχή της εν λόγω υπηρεσίας.

Άρθρο 9

Διαφύλαξη των δικαιωμάτων των εργαζομένων

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των κοινωνικών και εργασιακών κανόνων των κρατών μελών.

2. Με την επιφύλαξη του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των εν ισχύι συλλογικών συμβάσεων μεταξύ κοινωνικών εταίρων, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή απαιτεί από τον ορισθέντα πάροχο λιμενικών υπηρεσιών να αναγνωρίσει στο προσωπικό συνθήκες εργασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες υποχρεώσεις στον τομέα του κοινωνικού και εργατικού δικαίου και να συμμορφωθεί με τα κοινωνικά πρότυπα όπως προβλέπονται στο ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ή στις συλλογικές συμβάσεις.

3. Σε περίπτωση αλλαγής παρόχου λιμενικών υπηρεσιών που οφείλεται σε ανάθεση σύμβασης παραχώρησης ή δημόσιας σύμβασης, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δύναται να απαιτήσει τη μεταβίβαση στον προσφάτως ορισθέντα πάροχο λιμενικών υπηρεσιών των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων του απερχόμενου παρόχου λιμενικών υπηρεσιών που προκύπτουν από σύμβαση εργασίας, ή από εργασιακή σχέση, όπως ορίζεται στο εθνικό δίκαιο, και υφίστανται κατά την ημερομηνία της εν λόγω αλλαγής. Σε τέτοια περίπτωση, το προσωπικό που έχει ήδη προσλάβει ο απερχόμενος πάροχος λιμενικών υπηρεσιών έχει τα ίδια δικαιώματα που θα του αναλογούσαν εάν είχε γίνει μεταβίβαση της επιχείρησης υπό την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK.

4. Όταν, στο πλαίσιο της παροχής λιμενικών υπηρεσιών, πραγματοποιείται μεταβίβαση προσωπικού, τα τεύχη δημοπράτησης και οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών αναφέρουν το οικείο προσωπικό και περιλαμβάνουν διαφανή στοιχεία σχετικά με τα συμβατικά τους δικαιώματα και τις συνθήκες υπό τις οποίες οι υπάλληλοι θεωρούνται ότι συνδέονται με τις λιμενικές υπηρεσίες.

Άρθρο 10

Εξαιρέσεις

1. Το παρόν κεφάλαιο και το άρθρο 21 δεν ισχύουν για τις υπηρεσίες διακίνησης φορτίου, τις υπηρεσίες επιβατών ή την πλοήγηση.
2. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να εφαρμόσουν το παρόν κεφάλαιο και το άρθρο 21 στην πλοήγηση. Όταν ένα κράτος μέλος προβαίνει σε τέτοια απόφαση, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ

Άρθρο 11

Διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων

1. Οι χρηματοοικονομικές σχέσεις μεταξύ δημόσιων αρχών και διαχειριστικού φορέα λιμένα, ή άλλης οντότητας η οποία παρέχει λιμενικές υπηρεσίες για λογαριασμό του, που λαμβάνει δημόσια χρηματοδότηση αντικατοπτρίζονται κατά τρόπο διαφανή στο λογιστικό σύστημα, προκειμένου να αποδεικνύονται σαφώς τα εξής:

- α) οι δημόσιοι πόροι που διατίθενται άμεσα από τις δημόσιες αρχές στους οικείους διαχειριστικούς φορείς του λιμένα·
- β) οι δημόσιοι πόροι που διατίθενται από τις δημόσιες αρχές μέσω δημόσιων επιχειρήσεων ή χρηματοπιστωτικών οργανισμών· και
- γ) η χρησιμοποίηση των εν λόγω δημόσιων πόρων.

2. Όταν ο διαχειριστικός φορέας λιμένα που λαμβάνει δημόσιους πόρους παρέχει ο ίδιος λιμενικές υπηρεσίες ή βυθοκόρηση, ή άλλη οντότητα παρέχει τέτοιου είδους υπηρεσίες για λογαριασμό του, τηρεί χωριστούς από τις άλλες δραστηριότητές του (της) λογαριασμούς για τη δημόσια χρηματοδοτούμενη λιμενική υπηρεσία ή βυθοκόρηση, κατά τρόπον ώστε:

- α) όλες οι δαπάνες και τα έσοδα να καταλογίζονται ή να κατανέμονται ορθά με βάση τις αρχές αναλυτικής λογιστικής που εφαρμόζονται με συνέπεια και δικαιολογούνται αντικειμενικά· και
- β) να ορίζονται σαφώς οι αρχές της αναλυτικής λογιστικής με βάση τις οποίες τηρούνται οι χωριστοί λογαριασμοί.

3. Οι δημόσιοι πόροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μετοχικό κεφάλαιο και οιονεί κεφάλαιο, μη επιστρεπτές επιχορηγήσεις ή επιστρεπτές μόνον υπό ορισμένους όρους, δάνεια συμπεριλαμβανομένων των υπερβάσεων και των προκαταβολών έναντι των εισφορών κεφαλαίου, εγγυήσεις που παρέχουν στον διαχειριστικό φορέα του λιμένα οι δημόσιες αρχές και κάθε άλλη μορφή δημόσιας χρηματοοικονομικής στήριξης.

4. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή άλλη οντότητα η οποία παρέχει λιμενικές υπηρεσίες για λογαριασμό του τηρεί τις πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοοικονομικές σχέσεις, όπως αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, για πέντε έτη από το τέλος της λογιστικής χρήσης στην οποία αναφέρονται.

5. Σε περίπτωση υποβολής επίσημης καταγγελίας, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή άλλη οντότητα η οποία παρέχει λιμενικές υπηρεσίες για λογαριασμό του θέτει, κατόπιν αιτήματος, στη διάθεση της σχετικής αρχής στο οικείο κράτος μέλος τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και κάθε συμπληρωματική πληροφορία που κρίνει απαραίτητη για την πλήρη εκτίμηση των στοιχείων που κοινοποιούνται και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τους κανόνες περί ανταγωνισμού. Οι πληροφορίες αυτές τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής από την οικεία αρχή κατόπιν σχετικού αιτήματος. Οι πληροφορίες διαβιβάζονται εντός τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος.

6. Όταν ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα, ή άλλη οντότητα η οποία παρέχει λιμενικές υπηρεσίες για λογαριασμό του, δεν έχει λάβει δημόσια χρηματοδότηση κατά τις προηγούμενες λογιστικές χρήσεις, αλλά αρχίζει να λαμβάνει δημόσιους πόρους, εφαρμόζει τις παραγράφους 1 και 2 από τη λογιστική χρήση που έπεται της μεταβίβασης των δημόσιων πόρων.

7. Όταν οι δημόσιοι πόροι καταβάλλονται ως αποζημίωση για υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας, εμφανίζονται χωριστά στους αντίστοιχους λογαριασμούς και δεν μπορούν να μεταβιβάζονται σε άλλη υπηρεσία ή επιχειρηματική δραστηριότητα.

8. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου δεν θα ισχύει για τους λιμένες τους εκείνους οι οποίοι ανήκουν στο ολοκληρωμένο δίκτυο και δεν πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1315/2013 όταν αυτό έχει ως συνέπεια δυσανάλογο διοικητικό φόρτο, υπό την προϋπόθεση ότι οι δημόσιοι πόροι που έχουν ενδεχομένως χορηγηθεί, καθώς και η χρήση τους για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών, συνεχίζουν να αποτυπώνονται με διαφάνεια στο λογιστικό σύστημα. Όταν ένα κράτος μέλος προβαίνει σε τέτοια απόφαση, ενημερώνει εκ των προτέρων σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 12

Τέλη λιμενικών υπηρεσιών

1. Τα τέλη για τις υπηρεσίες που παρέχονται από εγχώριο φορέα, στο πλαίσιο υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας, τα τέλη για υπηρεσίες πλοήγησης που δεν εκτίθενται σε ουσιαστικό ανταγωνισμό και τα τέλη που εισπράττονται από παρόχους λιμενικών υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β), καθορίζονται κατά τρόπο διαφανή, αντικειμενικό και ο οποίος δεν εισάγει διακρίσεις, και είναι αναλογικά με το κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας.

2. Η πληρωμή των τελών για τις λιμενικές υπηρεσίες μπορεί να ενσωματωθεί σε άλλες πληρωμές, όπως η πληρωμή των τελών λιμενικών υποδομών. Σε αυτήν την περίπτωση, ο πάροχος λιμενικών υπηρεσιών και, κατά περίπτωση, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα εξασφαλίζει ότι το ποσό για το τέλος της λιμενικής υπηρεσίας παραμένει εύκολα αναγνωρίσιμο από τον χρήστη της λιμενικής υπηρεσίας.

3. Στην περίπτωση επίσημης καταγγελίας, ο πάροχος λιμενικών υπηρεσιών θέτει, κατόπιν αιτήματος, στη διάθεση της σχετικής αρχής στο οικείο κράτος μέλος κάθε σχετική πληροφορία που αφορά τα στοιχεία που αποτελούν τη βάση για τον προσδιορισμό της δομής και του ύψους των τελών λιμενικής υπηρεσίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1.

Άρθρο 13

Τέλη λιμενικών υποδομών

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την είσπραξη τέλους λιμενικών υποδομών. Αυτό δεν εμποδίζει τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών οι οποίοι χρησιμοποιούν τις λιμενικές υποδομές να εισπράττουν τέλη για τις λιμενικές υποδομές.

2. Η πληρωμή των τελών για τις λιμενικές υποδομές μπορεί να ενσωματωθεί σε άλλες πληρωμές, όπως στην πληρωμή των τελών λιμενικών υπηρεσιών. Σε αυτήν την περίπτωση, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διασφαλίζει ότι το ποσό για το τέλος της λιμενικής υποδομής παραμένει εύκολα αναγνωρίσιμο από τον χρήστη της λιμενικής υποδομής.

3. Προκειμένου να συμβάλουν σε ένα αποτελεσματικό σύστημα χρέωσης υποδομών, η δομή και το επίπεδο των τελών λιμενικών υποδομών προσδιορίζονται σύμφωνα με την εμπορική στρατηγική και τα επενδυτικά σχέδια του κάθε λιμένα και συμμορφώνονται προς τους κανόνες ανταγωνισμού. Κατά περίπτωση, τα τέλη αυτά πληρούν επίσης τις γενικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο πλαίσιο της γενικής πολιτικής του οικείου κράτους μέλους για τους λιμένες.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, τα τέλη λιμενικών υποδομών ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την οικονομική στρατηγική και την πολιτική χωροθέτησης του κάθε λιμένα, οι οποίες σχετίζονται, μεταξύ άλλων, με ορισμένες κατηγορίες χρηστών ή προκειμένου να προωθηθούν η αποτελεσματικότερη χρήση των λιμενικών υποδομών, οι θαλάσσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων ή οι υψηλές περιβαλλοντικές επιδόσεις, η ενεργειακή αποδοτικότητα ή η αποδοτικότητα των μεταφορών από πλευράς άνθρακα. Τα κριτήρια για την εν λόγω διαφοροποίηση είναι διαφανή, αντικειμενικά και δεν εισάγουν διακρίσεις, και συνάδουν με το δίκαιο του ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων. Τα τέλη λιμενικών υποδομών μπορούν να λαμβάνουν υπόψη το εξωτερικό κόστος και να διαφέρουν ανάλογα με τις εμπορικές πρακτικές.

5. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι οι χρήστες του λιμένα και οι εκπρόσωποι ή οι ενώσεις των χρηστών του λιμένα ενημερώνονται σχετικά με τη φύση και το επίπεδο των τελών λιμενικών υποδομών. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι οι χρήστες των λιμενικών υποδομών ενημερώνονται για τυχόν αλλαγές στη φύση ή το επίπεδο των τελών λιμενικών υποδομών τουλάχιστον δύο μήνες πριν την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εν λόγω αλλαγών. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή δεν υποχρεούται να κοινοποιεί τις διαφοροποιήσεις στα τέλη οι οποίες αποτελούν αποτέλεσμα επιμέρους διαπραγματεύσεων.

6. Σε περίπτωση υποβολής επίσημης καταγγελίας, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα θέτει, κατόπιν αιτήματος, στη διάθεση της σχετικής αρχής του οικείου κράτους μέλους τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5 και κάθε σχετική πληροφορία για τα στοιχεία που αποτελούν τη βάση για τον προσδιορισμό της δομής και του ύψους των τελών λιμενικών υποδομών. Η εν λόγω αρχή θέτει αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση της Επιτροπής κατόπιν σχετικού αιτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Κατάρτιση του προσωπικού

Οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών διασφαλίζουν ότι οι εργαζόμενοι λαμβάνουν την αναγκαία κατάρτιση για να αποκτήσουν τις γνώσεις που είναι απαραίτητες για την εργασία τους, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση σε θέματα υγείας και ασφάλειας, και ότι οι απαιτήσεις κατάρτισης επικαιροποιούνται τακτικά προκειμένου να ανταποκρίνονται στις προκλήσεις της τεχνολογικής καινοτομίας.

Άρθρο 15

Διαβούλευση με χρήστες του λιμένα και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς

1. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται με τους χρήστες του λιμένα σχετικά με την πολιτική χρεώσεων του, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις που καλύπτει το άρθρο 8. Η διαβούλευση αυτή περιλαμβάνει τυχόν ουσιαστικές αλλαγές στα τέλη λιμενικών υποδομών και τα τέλη λιμενικών υπηρεσιών στην περίπτωση που εγχώριοι φορείς παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες στο πλαίσιο υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας.

2. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα διαβουλεύεται με τους χρήστες του λιμένα και άλλους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς για σημαντικά ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του και αφορούν:

- α) τον συντονισμό των λιμενικών υπηρεσιών εντός της ζώνης του λιμένα·
 - β) μέτρα για τη βελτίωση των συνδέσεων με την ενδοχώρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων για την ανάπτυξη και βελτίωση της απόδοσης των σιδηροδρομικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών·
 - γ) την αποτελεσματικότητα των διοικητικών διαδικασιών στον λιμένα και τα μέτρα απλούστευσής τους·
 - δ) περιβαλλοντικά θέματα·
 - ε) τη χωροταξία· και
- στ) μέτρα για την εγγύηση της ασφάλειας στη ζώνη του λιμένα, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, της υγείας και της ασφάλειας των λιμενεργατών.

3. Οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών θέτουν στη διάθεση των χρηστών του λιμένα επαρκείς πληροφορίες σχετικά με το είδος και το ύψος των τελών λιμενικών υπηρεσιών.

4. Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα και οι πάροχοι λιμενικών υπηρεσιών τηρούν το απόρρητο των εμπορικά ευαίσθητων πληροφοριών κατά την εκτέλεση των υποχρεώσεων τους σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Άρθρο 16

Διεκπεραίωση καταγγελιών

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την ύπαρξη αποτελεσματικής διαδικασίας για τη διεκπεραίωση καταγγελιών σχετικών με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού για τους θαλάσσιους λιμένες του που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Η διεκπεραίωση των καταγγελιών διενεργείται κατά τρόπον που αποφεύγει τις συγκρούσεις συμφερόντων και είναι λειτουργικά ανεξάρτητος από κάθε διαχειριστικό φορέα του λιμένα ή πάροχο λιμενικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον ουσιαστικό λειτουργικό διαχωρισμό μεταξύ της διεκπεραίωσης των καταγγελιών, αφενός, και της κυριότητας και της διαχείρισης των λιμένων, της παροχής λιμενικών υπηρεσιών και της χρήσης των λιμένων, αφετέρου. Η διεκπεραίωση των καταγγελιών είναι αμερόληπτη και διαφανής και σέβεται δεόντως το δικαίωμα στην ελευθερία του επιχειρείν.

3. Οι καταγγελίες υποβάλλονται στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται ο λιμένας όπου θεωρείται ότι έχει προκύψει η διαφορά. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες του λιμένα και άλλοι σχετικοί ενδιαφερόμενοι φορείς ενημερώνονται για τον τόπο και τον τρόπο υποβολής καταγγελίας και για τις αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών.
4. Οι υπεύθυνες για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών αρχές συνεργάζονται, κατά περίπτωση, με σκοπό την αμοιβαία συνδρομή στις διαφορές αντιδίκων που είναι εγκατεστημένοι σε διαφορετικά κράτη μέλη.
5. Οι υπεύθυνες για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών αρχές έχουν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, την εξουσία να απαιτούν από τους διαχειριστικούς φορείς των λιμένων, τους παρόχους λιμενικών υπηρεσιών και τους χρήστες των λιμένων να παρέχουν σε αυτές πληροφορίες σχετικές με την καταγγελία.
6. Οι υπεύθυνες για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών αρχές έχουν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, την εξουσία να λαμβάνουν αποφάσεις που έχουν δεσμευτικά αποτελέσματα και υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο, όταν συντρέχει περίπτωση.
7. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τη διαδικασία διεκπεραίωσης των καταγγελιών και τις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 3 έως τις 24 Μαρτίου 2019, καθώς και σχετικά με τυχόν μεταγενέστερη τροποποίηση των εν λόγω πληροφοριών. Η Επιτροπή δημοσιεύει και επικαιροποιεί τακτικά τις πληροφορίες αυτές στον δικτυακό της τόπο.
8. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν, όπου ενδείκνυται, γενικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου. Η Επιτροπή υποστηρίζει αυτή τη συνεργασία.

Άρθρο 17

Σχετικές αρχές

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι χρήστες του λιμένα και άλλοι σχετικοί ενδιαφερόμενοι φορείς να ενημερώνονται για τις σχετικές αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 5, στο άρθρο 12 παράγραφος 3 και στο άρθρο 13 παράγραφος 6. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή γι' αυτές τις αρχές έως τις 24 Μαρτίου 2019, καθώς και για τυχόν μεταγενέστερη τροποποίηση των εν λόγω πληροφοριών. Η Επιτροπή δημοσιεύει και επικαιροποιεί τακτικά τις πληροφορίες αυτές στον δικτυακό της τόπο.

Άρθρο 18

Προσφυγές

1. Κάθε ενδιαφερόμενο μέρος με έννομο συμφέρον έχει το δικαίωμα προσφυγής κατά των αποφάσεων ή των επιμέρους μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού από τον διαχειριστικό φορέα του λιμένα, την αρμόδια αρχή ή οποιαδήποτε σχετική εθνική αρχή. Τα όργανα προσφυγής είναι ανεξάρτητα από τα εμπλεκόμενα μέρη και δύνανται να είναι δικαστήρια.
2. Εάν το όργανο προσφυγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν έχει δικαιοδοτικό χαρακτήρα, αιτιολογεί εγγράφως τις αποφάσεις του. Επίσης, οι αποφάσεις του υπόκεινται σε αναθεώρηση από εθνικό δικαστήριο.

Άρθρο 19

Ποινές

Τα κράτη μέλη καθορίζουν σύστημα κυρώσεων που επιβάλλονται σε περίπτωση παραβίασης του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή έως τις 24 Μαρτίου 2019 και κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

Άρθρο 20

Υποβολή έκθεσης

Η Επιτροπή, το αργότερο έως τις 24 Μαρτίου 2023, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία και τον αντίκτυπο του παρόντος κανονισμού.

Η εν λόγω έκθεση λαμβάνει υπόψη οποιαδήποτε πρόοδο έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο της τομεακής επιτροπής κοινωνικού διαλόγου της ΕΕ στον τομέα των λιμένων.

Άρθρο 21

Μεταβατικά μέτρα

1. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών οι οποίες συνήφθησαν πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 2017 και είναι ορισμένου χρόνου.

2. Οι συμβάσεις παροχής λιμενικών υπηρεσιών που συνήφθησαν πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 2017 και είναι αορίστου χρόνου, ή έχουν παρόμοια αποτελέσματα, τροποποιούνται ώστε να συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό έως την 1η Ιουλίου 2025.

Άρθρο 22

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 24 Μαρτίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 15 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. TAJANI

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. BORG

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/353 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 15ης Φεβρουαρίου 2017
για την αντικατάσταση των παραρτημάτων Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 περί των διαδικασιών
αφερεγγυότητας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 81,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήδη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα παραρτήματα Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ απαριθμούνται οι ονομασίες που αποδίδονται από το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών στις διαδικασίες αφερεγγυότητας και στους διαχειριστές της διαδικασίας αφερεγγυότητας που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό. Στο παράρτημα Α απαριθμούνται οι διαδικασίες αφερεγγυότητας του άρθρου 2 σημείο 4) του εν λόγω κανονισμού και στο παράρτημα Β απαριθμούνται οι διαχειριστές της διαδικασίας αφερεγγυότητας που αναφέρονται στο σημείο 5) του εν λόγω άρθρου.
- (2) Στις 4 Δεκεμβρίου 2015, η Πολωνία κοινοποίησε στην Επιτροπή τροποποιήσεις στους καταλόγους των παραρτημάτων Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848. Οι τροποποιήσεις αυτές ικανοποιούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε, με επιστολή της 1ης Σεπτεμβρίου 2016, την επιθυμία του να συμμετάσχει στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (6) Επομένως, τα παραρτήματα Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2016 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 2017.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/848 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 19).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Ιουνίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Στρασβούργο, 15 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. TAJANI

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. BORG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Διαδικασίες αφερεγγυότητας του άρθρου 2 σημείο 4)

BELGIQUE/BELGIË

- Het faillissement/La faillite,
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif,
- De gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/La réorganisation judiciaire par accord amiable,
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice,
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes,
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire,
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire,
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites,

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs,
- Reorganizace,
- Oddlužení,

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren,
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren,
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren,
- Das Insolvenzverfahren,

EESTI

- Pankrotimenetlus,
- Võlgade ümberkujundamise menetlus,

ÉIRE/IRELAND

- Compulsory winding-up by the court,
- Bankruptcy,
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent,
- Winding-up in bankruptcy of partnerships,
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court),
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution,
- Examinership,
- Debt Relief Notice,
- Debt Settlement Arrangement,
- Personal Insolvency Arrangement,

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση,
- Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία,
- Σχέδιο αναδιοργάνωσης,
- Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου,
- Διαδικασία εξυγίανσης,

ESPAÑA

- Concurso,
- Procedimiento de homologación de acuerdos de refinanciación,
- Procedimiento de acuerdos extrajudiciales de pago,
- Procedimiento de negociación pública para la consecución de acuerdos de refinanciación colectivos, acuerdos de refinanciación homologados y propuestas anticipadas de convenio,

FRANCE

- Sauvegarde,
- Sauvegarde accélérée,
- Sauvegarde financière accélérée,
- Redressement judiciaire,
- Liquidation judiciaire,

HRVATSKA

- Stečajni postupak,

ITALIA

- Fallimento,
- Concordato preventivo,
- Liquidazione coatta amministrativa,
- Amministrazione straordinaria,
- Accordi di ristrutturazione,
- Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano),
- Liquidazione dei beni,

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο,
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη,
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου,
- Διάταγμα παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος,
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα,

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process,
- Juridiskās personas maksātnespējas process,
- Fiziskās personas maksātnespējas process,

LIETUVA

- Įmonės restruktūrizavimo byla,
- Įmonės bankroto byla,
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka,
- Fizinio asmens bankroto procesas,

LUXEMBOURG

- Faillite,
- Gestion contrôlée,
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif),

- Régime spécial de liquidation du notariat,
- Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás,
- Felszámolási eljárás,

MALTA

- Xoljiment,
- Amministrazzjoni,
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri,
- Stralċ mill-Qorti,
- Falliment f'każ ta' kummerċjant,
- Proċedura biex kumpanija tirkupra,

NEDERLAND

- Het faillissement,
- De surséance van betaling,
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Schuldenregulierungsverfahren,
- Das Abschöpfungsverfahren,
- Das Ausgleichsverfahren,

POLSKA

- Upadłość,
- Postępowanie o zatwierdzenie układu,
- Przyspieszone postępowanie układowe,
- Postępowanie układowe,
- Postępowanie sanacyjne,

PORTUGAL

- Processo de insolvência,
- Processo especial de revitalização,

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței,
- Reorganizarea judiciară,
- Procedura falimentului,
- Concordatul preventiv,

SLOVENIJA

- Postopek preventivnega prestrukturiranja,
- Postopek prisilne poravnave,
- Postopek poenostavljene prisilne poravnave,
- Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebne stečaja in postopek stečaja zapuščine,

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie,
- Reštrukturalizačné konanie,
- Oddĺženie,

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs,
- Yrityssaneeraus/företagssanering,
- Yksityishenkilön velkajärjestely/skuldsanering för privatpersoner,

SVERIGE

- Konkurs,
- Företagsrekonstruktion,
- Skuldsanering,

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court,
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court),
- Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court,
- Voluntary arrangements under insolvency legislation,
- Bankruptcy or sequestration.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Διαχειριστές της διαδικασίας αφερεγγυότητας του άρθρου 2 σημείο 5)

BELGIQUE/BELGIË

- De curator/Le curateur,
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué,
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice,
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes,
- De vereffenaar/Le liquidateur,
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire,

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик,
- Временен синдик,
- (Постоянен) синдик,
- Служебен синдик,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce,
- Předběžný insolvenční správce,
- Oddělený insolvenční správce,
- Zvláštní insolvenční správce,
- Zástupce insolvenčního správce,

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter,
- Vergleichsverwalter,
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung),
- Verwalter,
- Insolvenzverwalter,
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung),
- Treuhänder,
- Vorläufiger Insolvenzverwalter,
- Vorläufiger Sachwalter,

EESTI

- Pankrotihaldur,
- Ajutine pankrotihaldur,
- Usaldusisik,

ÉIRE/IRELAND

- Liquidator,
- Official Assignee,
- Trustee in bankruptcy,
- Provisional Liquidator,
- Examiner,
- Personal Insolvency Practitioner,
- Insolvency Service,

ΕΛΛΑΔΑ

- Ο σύνδικος,
- Ο εισηγητής,
- Η επιτροπή των πιστωτών,
- Ο ειδικός εκκαθαριστής,

ESPAÑA

- Administrador concursal,
- Mediador concursal,

FRANCE

- Mandataire judiciaire,
- Liquidateur,
- Administrateur judiciaire,
- Commissaire à l'exécution du plan,

HRVATSKA

- Stečajni upravitelj,
- Privremeni stečajni upravitelj,
- Stečajni povjerenik,
- Povjerenik,

ITALIA

- Curatore,
- Commissario giudiziale,
- Commissario straordinario,
- Commissario liquidatore,
- Liquidatore giudiziale,
- Professionista nominato dal Tribunale,
- Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore,
- Liquidatore,

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής,
- Επίσημος Παραλήπτης,
- Διαχειριστής της Πτώχευσης,

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators,

LIETUVA

- Bankroto administratorius,
- Restruktūrizavimo administratorius,

LUXEMBOURG

- Le curateur,
- Le commissaire,
- Le liquidateur,
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat,
- Le liquidateur dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

- Vagyongfelügyelő,
- Felszámoló,

MALTA

- Amministratur Provizorju,
- Riċevitur Uffiċjali,
- Stralċjarju,

- Manager Speċjali,
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment,
- Kontrollur Speċjali,

NEDERLAND

- De curator in het faillissement,
- De bewindvoerder in de surséance van betaling,
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

ÖSTERREICH

- Masseverwalter,
- Sanierungsverwalter,
- Ausgleichsverwalter,
- Besonderer Verwalter,
- Einstweiliger Verwalter,
- Sachwalter,
- Treuhänder,
- Insolvenzgericht,
- Konkursgericht,

POLSKA

- Syndyk,
- Nadzorca sądowy,
- Zarządca,
- Nadzorca układu,
- Tymczasowy nadzorca sądowy,
- Tymczasowy zarządca,
- Zarządca przymusowy,

PORTUGAL

- Administrador da insolvência,
- Administrador judicial provisório,

ROMÂNIA

- Practician în insolvență,
- Administrator concordatar,
- Administrator judiciar,
- Lichidator judiciar,

SLOVENIJA

- Upravitelj,

SLOVENSKO

- Predbežný správca,
- Správca,

SUOMI/FINLAND

- Pesänohjaaja/boförvaltare,
- Selvittäjä/utredare,

SVERIGE

- Förvaltare,
- Rekonstruktör,

UNITED KINGDOM

- Liquidator,
 - Supervisor of a voluntary arrangement,
 - Administrator,
 - Official Receiver,
 - Trustee,
 - Provisional Liquidator,
 - Interim Receiver,
 - Judicial factor.».
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/354 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 15ης Φεβρουαρίου 2017**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 περί της θέσπισης κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή από άλλους κανόνες εισαγωγής της Ένωσης

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/936 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ θεσπίζει κοινούς κανόνες για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή από άλλους κανόνες εισαγωγής της Ένωσης.
- (2) Η απελευθέρωση των πολιτικών κρατουμένων στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας στις 22 Αυγούστου 2015 αποτέλεσε σημαντικό βήμα, το οποίο μαζί με αρκετές θετικές πρωτοβουλίες που έλαβε η Δημοκρατία της Λευκορωσίας κατά την τελευταία διετία όπως η επανέναρξη του διαλόγου ΕΕ – Λευκορωσίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συνέβαλε στη βελτίωση των σχέσεων μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας.
- (3) Οι σχέσεις ΕΕ – Λευκορωσίας θα πρέπει να βασίζονται σε κοινές αξίες, ιδίως όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου και θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας εξακολουθεί να προκαλεί ανησυχία στην Ένωση, ιδίως όσον αφορά θέματα όπως η θανατική ποινή, η οποία θα πρέπει να καταργηθεί.
- (4) Οι εν λόγω θετικές πολιτικές εξελίξεις μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας θα πρέπει να αναγνωριστούν, και να βελτιωθούν περαιτέρω οι διμερείς σχέσεις. Αναλόγως, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καταργήσει τις αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις που επιβάλλονται στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, οι οποίες προβλέπονται στα παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936, με την επιφύλαξη της δυνατότητας της Ένωσης να καταφύγει μελλοντικά στην επιβολή ποσοστώσεων, εάν η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας επιδεινωθεί σοβαρά.
- (5) Η άρση των αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας συνεπάγεται ότι οι ποσοστώσεις στο εμπόριο παθητικής τελειοποίησης δεν είναι πλέον αναγκαίες. Ως εκ τούτου, το άρθρο 4 παράγραφος 2, το κεφάλαιο V και το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 θα πρέπει να διαγραφούν. Το άρθρο 31 του εν λόγω κανονισμού σχετικά με την έκδοση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει επίσης να τροποποιηθεί αναλόγως. Η περιορισμένη χρήση των αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοστώσεων παθητικής τελειοποίησης στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας συνεπάγεται ότι η άρση των εν λόγω ποσοστώσεων θα είχε περιορισμένο αντίκτυπο στο εμπόριο της Ένωσης.
- (6) Για να διορθωθούν οι εσφαλμένοι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας στις κατηγορίες 12, 13, 18, 68, 78, 83 (ομάδα II Β), 67, 70, 94, 96 (ομάδα III Β) και 161 (ομάδα V), το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Η επίσημη ονομασία της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί στα παραρτήματα II, III και IV του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936.
- (8) Για να διευκολυνθούν οι διοικητικές διαδικασίες, η περίοδος ισχύος των αδειών εισαγωγής που ορίζεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 θα πρέπει να παραταθεί από έξι σε εννέα μήνες,

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 2017 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 2017.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/936 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2015, περί της θέσπισης κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή από άλλους κανόνες εισαγωγής της Ένωσης (ΕΕ L 160 της 25.6.2015, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/936 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 διαγράφεται.

2) Στο άρθρο 21, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι άδειες εισαγωγής που έχουν εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών έχουν διάρκεια ισχύος εννέα μήνες. Η εν λόγω διάρκεια ισχύος μπορεί να τροποποιηθεί κατά περίπτωση, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 3.».

3) Το κεφάλαιο V διαγράφεται.

4) Στο άρθρο 31, οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 5 παράγραφος 2, στο άρθρο 12 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 και στο άρθρο 35 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από την 20ή Φεβρουαρίου 2014. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλλει αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 5 παράγραφος 2, στο άρθρο 12 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 και στο άρθρο 35 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.».

5) Στο άρθρο 31, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 3 ή του άρθρου 12 παράγραφος 3 τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά τέσσερις μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.».

6) Το παράρτημα I τμήμα Α τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού και τα παραρτήματα II, III και IV αντικαθίστανται από τα κείμενα που παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

7) Το παράρτημα V διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή μέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 15 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. TAJANI

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
I. BORG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΕ) 2015/936 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τμήμα Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Α. ΚΛΩΣΤΟΫΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

1. Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ), η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων θεωρείται ότι έχει ενδεικτική και μόνο σημασία, δεδομένου ότι τα προϊόντα που υπάγονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από τους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ. Όταν πριν από τον κωδικό ΣΟ τίθεται η ένδειξη “ex”, τα προϊόντα που καλύπτονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.
2. Τα ενδύματα που δεν παρουσιάζουν χαρακτηριστικά ενδυμάτων για άνδρες ή αγόρια ή ενδυμάτων για γυναίκες ή κορίτσια κατατάσσονται στα τελευταία.
3. Η διατύπωση “ενδύματα για βρέφη” περιλαμβάνει τα ενδύματα μέχρι και το εμπορικό μέγεθος 86.

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
ΟΜΑΔΑ I A			
1	Νήματα από βαμβάκι, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Υφάσματα από βαμβάκι, άλλα από τα υφάσματα με ύφανση γάζας, τα φλοκωτά υφάσματα, είδη κορδελοποίησης, τα υφάσματα σενίλλης, τα τούλια και τα άλλα δικτυωτά υφάσματα		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
2 α)	Εκ των οποίων: εκτός από αλεύκαστα ή λευκασμένα		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Υφάσματα από συνθετικές ίνες μη συνεχείς, άλλα από τα είδη κορδε- λοποιίας, βελούδα και πλούσες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα υφάσματα σπογγώδους μορφής) και υφάσματα σεσίλλης		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 α)	Εκ των οποίων: εκτός από αλεύκαστα ή λευκασμένα		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
ΟΜΑΔΑ I B			
4	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα είδη από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη, πλεκτά	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	—	—

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
5	Φανέλες τύπου τζέρσεϋ, πουλόβερ, γιλέκα, συνδυασμοί μπλούζας και φούστas, κάρντιγκαν, bed-jackets και πουλόβερ τύπου τζάμπερ (άλλα από τις ζακέτες), άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, πλεκτά	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	—	—
6	Παντελόνια μέχρι το γόνατο, κοντά παντελόνια (σορτς) άλλα από τα είδη μπάνιου, και μακριά παντελόνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα slacks)· παντελόνια υφασμένα για γυναίκες και κορίτσια και slacks, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες· κάτω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	—	—
7	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκάμισα πλεκτά και άλλα από πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	—	—
8	Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	—	—
ΟΜΑΔΑ II Α			
9	Υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, από βαμβάκι· πανικά καθαριότητας ή κουζίνας, άλλα από τα πλεκτά, από υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, από βαμβάκι		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Πανικά κρεβατιού, άλλα από τα πλεκτά		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
22	Νήματα από συνθετικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 α)	Εκ των οποίων: ακρυλικά		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα σεσίλλης (άλλα από τα φλοκωτά υφάσματα σπογγώδους μορφής από βαμβάκι και τα είδη κορδελοποιίας) και φουντωτές υφαντικές επιφάνειες, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 α)	Εκ των οποίων: βελούδα κοτλέ από βαμβάκι		
	5801 22 00		
39	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας, άλλα από τα πλεκτά, άλλα από τα φλοκωτά υφάσματα σπογγώδους μορφής από βαμβάκι		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
ΟΜΑΔΑ II Β			
12	Κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια) και άλλα παρόμοια είδη, από πλεκτό, άλλα από τα είδη για βρέφη, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, άλλα από τα προϊόντα της κατηγορίας 70	24,3 ζεύγη	41
	ex 6115 10 10 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	—	—

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
13	Σλιπ και σώβρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και κιλότες για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 50	—	—
14	Παλτά, αδιάβροχα και άλλα παλτά, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κάπες, υφασμένα, για άντρες ή αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (άλλα από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	0,72	1389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	—	—
15	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες), υφασμένα, για γυναίκες ή κορίτσια· σακάκια από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	0,84	1190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	—	—
16	Κοστούμια και σύνολα, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι· φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εξωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για άνδρες και αγόρια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	0,80	1250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	—	—
17	Σακάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	—	—
18	Φανελάκια, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για άντρες ή αγόρια, άλλα από τα πλεκτά		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Φανελάκια και πουκάμισα, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, άλλα από τα πλεκτά		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 50		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
19	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, άλλα από τα πλεκτά	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00	—	—
21	Παρκάς· άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες· άνω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	—	—
24	Νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη από πλεκτό, για άντρες και αγόρια	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00	—	—
	Νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη από πλεκτό, για γυναίκες ή κορίτσια	—	—
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	—	—
26	Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	—	—
27	Φούστες στις οποίες περιλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), για γυναίκες ή κορίτσια	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	—	—
28	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	—	—

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
29	Κουστούμια-ταγιέρ και σύνολα άλλα από πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι· φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εξωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	—	—
31	Στηθόδεσμοι και μπούστα, υφασμένα ή πλεκτά	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90	—	—
68	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα γάντια για βρέφη που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, άλλα από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 50		
73	Φόρμες αθλητικές (προπόνησης) από πλεκτό ύφασμα, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	—	—
76	Ενδύματα εργασίας, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Ποδιές, μπλούζες και άλλα ενδύματα εργασίας, άλλα από πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Φόρμες και σύνολα του σκι, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6211 20 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
78	Ενδύματα, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 50		
83	Παλτά, σακάκια και άλλα ενδύματα, στα οποία περιλαμβάνονται και οι φόρμες και τα σύνολα του σκι, πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 50		
ΟΜΑΔΑ III A			
33	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ίνες που κατασκευάζονται από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο πλάτους λιγότερου από 3 m		
	5407 20 11		
	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, άλλα από τα πλεκτά, που κατασκευάζονται από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές		
	6305 32 19 6305 33 90		
34	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ίνες συνεχείς που κατασκευάζονται από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο πλάτους 3 m ή μεγαλύτερου		
	5407 20 19		
35	Υφάσματα από συνθετικά νήματα, άλλα από τα υφάσματα για επίσωτρα της κατηγορίας 114		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
35 α)	Εκ των οποίων: εκτός από αλεύκαστα ή λευκασμένα		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Υφάσματα από τεχνητά νήματα, άλλα από τα υφάσματα για επίσωτρα της κατηγορίας 114		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 α)	Εκ των οποίων: εκτός από αλεύκαστα ή λευκασμένα		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 α)	Εκ των οποίων: εκτός από αλεύκαστα ή λευκασμένα		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 Α	Συνθετικά πλεκτά υφάσματα για παραπετάσματα και παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 Β	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
40	Παραπετάσματα εσωτερικά κάθε είδους για πόρτες και παράθυρα, υφασμένα. Υπερθέματα παραπετασμάτων και γύροι κρεβατιών καθώς και άλλα είδη επίπλωσης, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Νήματα από συνθετικές ίνες συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5401 20 10		
	Νήματα από τεχνητές ίνες· νήματα από τεχνητές ίνες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα απλά νήματα από βισκόζη μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 250 φορές σε κάθε μέτρο και απλά νήματα μη ελαστικοποιημένα από οξική κυτταρίνη		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Νήματα από τεχνητές ή συνθετικές ίνες, νήματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς, νήματα από βαμβάκι, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Μαλλί και τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα ή χτενισμένα		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας προβάτων, αρνιών, λαναρισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
48	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, χτενισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας		
	5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Βαμβάκι λαναρισμένο ή χτενισμένο		
	5203 00 00		
53	Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας		
	5803 00 10		
54	Τεχνητές ίνες μη συνεχείς, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα, λαναρισμένες, χτενισμένες, ή με άλλον τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση		
	5507 00 00		
55	Ίνες συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα, λαναρισμένες ή με άλλον τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Νήματα από συνθετικές ίνες μη συνεχείς (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα), συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού, έστω και έτοιμοι		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
59	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλοι από τους τάπητες της κατηγορίας 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Είδη επίστρωσης, υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα		
	5805 00 00		
61	Είδη κορδελοποιίας και ταινίες χωρίς υφάδι από νήματα ή ίνες παραλληλισμένα και κολλημένα (bolduc), άλλα από τις ετικέτες και παρόμοια είδη της κατηγορίας 62 Υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) ελαστικά, από υφαντικές ύλες συνδυασμένες με νήματα από καουτσούκ		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Νήματα σενίλλης (που περιλαμβάνουν τα χνούδια από νήματα σενίλλης), νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες (άλλα από τα επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Τούλια και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους, στα οποία δεν περιλαμβάνονται τα υφασμένα και πλεκτά εν γένει υφάσματα· δαντέλες με το χέρι ή με τη μηχανή, σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη από υφαντικές ύλες, σε τόπια, σε ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια, μη κεντημένα, υφασμένα		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Είδη ταισιοπλεκτικής και ανάλογα είδη διακοσμητικά σε τόπια· κόμποι σε σχήμα βελανιδιού, θύσανοι, κόμποι σε σχήμα ελιάς, καρυδιού, θύσανοι σφαιρικοί (πομπόν) και παρόμοια είδη		
	5808 10 00 5808 90 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Υφάσματα πλεκτά από συνθετικές ίνες που περιέχουν κατά βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα ελαστομερή, και υφάσματα πλεκτά που περιέχουν κατά βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Δαντέλες Raschel και υφάσματα με μακρύ τρίχωμα από συνθετικές ίνες		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38 Α και 63, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Κλινοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
ΟΜΑΔΑ III Β			
10	Είδη γαντοποιίας (κοινά γάντια, γάντια που αφήνουν γυμνές τις άκρες των δακτύλων και γάντια χωρίς υποδιαίρεση δακτύλων που έχουν υποδοχή μόνο για τον αντίχειρα), πλεκτά	17 ζεύγη	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Εξαρτήματα του ενδύματος, πλεκτά, άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη· πανικά κάθε είδους, πλεκτά· παραπετάσματα, παραπετάσματα εσωτερικά κάθε είδους για πόρτες και παράθυρα· υπερθέματα παραπετασμάτων και γύροι κρεβατιών καθώς και άλλα είδη επίπλωσης, πλεκτά· πλεκτά κλινοσκεπάσματα και άλλα πλεκτά είδη στα οποία περιλαμβάνονται και τα μέρη ενδυμάτων ή τα εξαρτήματα του ενδύματος		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 ex 9619 00 40 ex 9619 00 50		
67 α)	Εκ των οποίων: σάκοι και σακίδια συσκευασίας, κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Κομπινεζόν ή μεσοφόρια και μισά μεσοφόρια, πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Κάλτσες και κολάν (κάλτσες-κιλότες) από συνθετικές υφαντικές ίνες, από νήματα απλά με τίτλο μικρότερο από 67 decitex (6,7 tex)	30,4 ζεύγη	33
	ex 6115 10 10 6115 21 00 6115 30 19		
	Κάλτσες για γυναίκες, από συνθετικές ίνες		
	ex 6115 10 10 6115 96 91		
72	Μαγιό και κιλότες μπάνιου, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά, από βαμβάκι, μαλλί, συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
85	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Είδη γαντοποιίας, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Κάλτσες, μισές κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια), άλλα από τα πλεκτά· άλλα εξαρτήματα του ενδύματος, μέρη ενδυμάτων ή εξαρτήματα του ενδύματος, άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από συνθετικές ίνες		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Σκηνές		
	6306 22 00 6306 29 00		
93	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από τα κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Βάτες από υφαντικές ύλες και είδη από τις βάτες αυτές· υφαντικές ίνες με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια από υφαντικές ύλες		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 30		
95	Πιλήματα και είδη από πιλήμα, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τις επενδύσεις δαπέδου		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
96	Υφάσματα μη υφασμένα και είδη εξ υφασμάτων μη υφασμένων, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 ex 9619 00 40 ex 9619 00 50		
97	Δίχτυα κατασκευασμένα με σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά και δίχτυα έτοιμα για την αλιεία από νήματα, σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Άλλα είδη κατασκευασμένα με νήματα, σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά, με εξαίρεση τα υφάσματα, τα είδη από υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφιση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι· επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Άλλα υφάσματα, εμποτισμένα ή επιχρισμένα· υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 100		
	5907 00 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
100	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα κυτταρίνης ή με άλλες τεχνητές πλαστικές ύλες και υφάσματα με απανωτές στρώσεις από τις ύλες αυτές		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, άλλα από τα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες		
	ex 5607 90 90		
109	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., ιστία, γενικά εξωτερικά προπετάσματα		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα		
	6306 40 00		
111	Είδη για κατασκήνωση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες		
	6306 90 00		
112	Άλλα έτοιμα είδη από ύφασμα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πιατόπανα, ξεσκονιστήρια και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά		
	6307 10 90		
114	Υφάσματα και είδη για τεχνικές χρήσεις		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
ΟΜΑΔΑ IV			
115	Νήματα από λινάρι ή ραμί		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
117	Υφάσματα από λινάρι ή ραμί		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας, υπηρεσίας ή κουζίνας, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, παραπετάσματα και εσωτερικά προπετάσματα, γύροι κρεβατιού και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από λινάρι ή ραμί		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από λινάρι ή ραμί		
	ex 5607 90 90		
122	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, μεταχειρισμένα, από λινάρι, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6305 90 00		
123	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα σενίλλης, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα είδη κορδελοποιίας		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά		
	ex 6214 90 00		
ΟΜΑΔΑ V			
124	Συνθετικές ίνες μη συνεχείς		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 41		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
125 B	Νήματα μονόινα, λουρίδες (τεχνητό άχυρο) και παρόμοιες μορφές και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων από συνθετικές υφαντικές ύλες		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Τεχνητές ίνες μη συνεχείς		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Νήματα από τεχνητές ίνες (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Νήματα μονόινα, λουρίδες (τεχνητό άχυρο και παρόμοιες μορφές) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων από τεχνητές υφαντικές ύλες		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Τρίχες χονδροειδείς, λαναρισμένες ή χτενισμένες		
	5105 40 00		
129	Νήματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες		
	5110 00 00		
130 A	Νήματα από μετάξι (άλλα από τα νήματα από απορρίμματα μεταξιού)		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Νήματα από μετάξι, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 130 A· μεταξό-τριχες αλειίας (μεσισηνέζες)		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες		
	5308 90 90		
132	Νήματα από χαρτί		
	5308 90 50		
133	Νήματα από καννάβι		
	5308 20 10 5308 20 90		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
134	Επιμεταλλωμένα νήματα		
	5605 00 00		
135	Υφασμένα υφάσματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες		
	5113 00 00		
136	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα σενίλλης, καθώς και είδη κορδελλοποιίας από μετάξι ή από απορρίμματα μεταξιού		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Υφασμένα υφάσματα από νήματα χαρτιού και άλλες υφαντικές ίνες άλλες από ραμί		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Υφασμένα υφάσματα από νήματα από μέταλλο ή από επιμεταλλωμένα νήματα		
	5809 00 00		
140	Υφάσματα πλεκτά, από υφαντικές ύλες άλλες από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Κλινოსκεπάσματα από υφαντικές ύλες άλλες από μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
	ex 6301 90 90		
142	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από σιζάλ, από άλλες ίνες του είδους Agave ή από καννάβι της Μανίλας		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Πιλήματα από χονδροειδείς τρίχες		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
145	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από αβάκα (καννάβι της Μανίλας) ή από καννάβι		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 Α	Σπάγκοι για δεσίματα ή δεματιάσματα, για αγροτικές μηχανές, από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave		
	ex 5607 21 00		
146 Β	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave, άλλα από τα προϊόντα της κατηγορίας 146 Α		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 Γ	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος) της κλάσης 5303		
	ex 5607 90 20		
147	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και κουκούλια που είναι ακατάλληλα για το ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, άλλα από τα μη λαναρισμένα ή χτενισμένα		
	ex 5003 00 00		
148 Α	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος) της κλάσης 5303		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 Β	Νήματα από κοκοφοίνικα		
	5308 10 00		
149	Υφάσματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), πλάτους που δεν υπερβαίνει τα 150 cm· σάκοι και σακίδια συσκευασίας από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), άλλα από τα μεταχειρισμένα		
	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 Α	Επενδύσεις δαπέδου από κοκοφοίνικα		
	5702 20 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
151 B	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από ύφασμα, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), μη εμποτισμένα ούτε επικαλυμμένα, άλλα από τις επενδύσεις δαπέδου		
	5602 10 11		
153	Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος) της κλάσης 5303		
	6305 10 10		
154	Κουκούλια από μεταξοσκώληκες κατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους		
	5001 00 00		
	Μετάξι ωμό (ακατέργαστο), όχι στριμμένο		
	5002 00 00		
	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα		
	ex 5003 00 00		
	Μαλλιά, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, μη λαναρισμένες ή χτενισμένες		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες ζώων εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, όχι όμως τα ξεφτίδια		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Ξεφτίδια από μαλλί ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή από χονδροειδείς τρίχες		
	5104 00 00		
	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο αλλά όχι νηματοποιημένο: στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
	Ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες αλλά μη νηματοποιημένες: στουπιά και απορρίμματα, όχι από κοκκοφοίνικα ή αβάκα		
	5305 00 00		
	Βαμβάκι, μη λαναρισμένο ούτε χτενισμένο		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Καννάβι (<i>Cannabis sativa</i> L.) ακατέργαστο ή κατεργασμένο αλλά μη νηματοποιημένο: στουπιά και απορρίμματα από καννάβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Αβάκα (καννάβι της Μανίλας ή <i>Musa textilis</i> Nee), ακατέργαστη ή κατεργασμένη αλλά μη νηματοποιημένη: στουπιά και απορρίμματα από αβάκα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια)		
	5305 00 00		
	Γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (με εξαίρεση το λινάρι, το καννάβι και το ραμί), ακατέργαστες ή κατεργασμένες αλλά μη νηματοποιημένες: γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες αλλά μη νηματοποιημένες: στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια)		
	5305 00 00		
156	Μπλούζες και πουλόβερ, πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, για γυναίκες και κορίτσια		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Πλεκτά ενδύματα, άλλα από τα ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και 156		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2016	Πίνακας αντιστοιχιών	
		τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
159	Φορέματα, φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι, άλλα από τα πλεκτά		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, όχι πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι		
	6214 10 00		
	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι		
	6215 10 00		
160	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι		
	ex 6213 90 00		
161	Ενδύματα, άλλα από τα πλεκτά, άλλα από τα ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και της κατηγορίας 159		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 50		
163	Γάζες και είδη από γάζα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
	3005 90 31»		

2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 2

Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας».

3. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ετήσια ποσοτικά όρια της Ένωσης αναφερόμενα στο άρθρο 3 παράγραφος 1

ΛΑΟΚΡΑΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
1	τόνοι	128
2	τόνοι	153
3	τόνοι	117
4	1 000 τεμάχια	289
5	1 000 τεμάχια	189
6	1 000 τεμάχια	218

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
7	1 000 τεμάχια	101
8	1 000 τεμάχια	302
9	τόνοι	71
12	1 000 ζεύγη	1 308
13	1 000 τεμάχια	1 509
14	1 000 τεμάχια	154
15	1 000 τεμάχια	175
16	1 000 τεμάχια	88
17	1 000 τεμάχια	61
18	τόνοι	61
19	1 000 τεμάχια	411
20	τόνοι	142
21	1 000 τεμάχια	3 416
24	1 000 τεμάχια	263
26	1 000 τεμάχια	176
27	1 000 τεμάχια	289
28	1 000 τεμάχια	286
29	1 000 τεμάχια	120
31	1 000 τεμάχια	293
36	τόνοι	96
37	τόνοι	394
39	τόνοι	51
59	τόνοι	466
61	τόνοι	40
68	τόνοι	120
69	1 000 τεμάχια	184
70	1 000 τεμάχια	270
73	1 000 τεμάχια	149
74	1 000 τεμάχια	133
75	1 000 τεμάχια	39

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
76	τόνοι	120
77	τόνοι	14
78	τόνοι	184
83	τόνοι	54
87	τόνοι	8
109	τόνοι	11
117	τόνοι	52
118	τόνοι	23
142	τόνοι	10
151A	τόνοι	10
151B	τόνοι	10
161	τόνοι	152»

4. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αναφερόμενο στο άρθρο 3 παράγραφος 3

(Οι περιγραφές των προϊόντων των κατηγοριών που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα περιλαμβάνονται στο παράρτημα I τμήμα Α)

Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας	
Κατηγορίες:	10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146 Α, 146 Β, 146 Γ, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/355 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 15ης Φεβρουαρίου 2017****σχετικά με ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Κοσσυφοπεδίου *, αφετέρου**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Οκτωβρίου 2015 υπεγράφη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Κοσσυφοπεδίου * αφετέρου ⁽²⁾ (εφεξής «η συμφωνία»). Η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2016.
- (2) Είναι ανάγκη να καθορισθούν κανόνες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας, καθώς και οι διαδικασίες για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής.
- (3) Προκειμένου να εξασφαλισθούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή της συμφωνίας, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, η διαδικασία εξέτασης εφαρμόζεται, ιδίως, για την έκδοση εκτελεστικών πράξεων που σχετίζονται με την κοινή εμπορική πολιτική. Ωστόσο, η συμβουλευτική διαδικασία δύναται να εφαρμόζεται σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. Εφόσον η συμφωνία προβλέπει τη δυνατότητα, σε έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις, άμεσης εφαρμογής αναγκαίων για την αντιμετώπιση της κατάστασης μέτρων, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίζει τέτοιες εκτελεστικές πράξεις αμέσως. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που έχουν άμεση εφαρμογή εφόσον, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις σχετικά με γεωργικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας, τούτο επιβάλλεται από επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης.
- (4) Η συμφωνία ορίζει ότι ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας καταγωγής Κοσσυφοπεδίου δύναται να εισάγονται στην Ένωση με μειωμένο δασμό, εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν διατάξεις που διέπουν τη διαχείριση και επανεξέταση των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων ώστε να επιτραπεί η ενδεδειγμένη αξιολόγησή τους.
- (5) Όταν καθίσταται αναγκαία η λήψη μέτρων εμπορικής άμυνας, τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2015/478 ⁽⁴⁾, (ΕΕ) 2016/1036 ⁽⁵⁾, ή, κατά περίπτωση, (ΕΕ) 2016/1037 ⁽⁶⁾.

* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με την επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 2017 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 2017.

⁽²⁾ ΕΕ L 71 της 16.3.2016, σ. 3.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/478 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών (ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 16).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55).

- (6) Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει στην Επιτροπή πληροφορίες για περίπτωση πιθανής απάτης ή άρνησης παροχής διοικητικής συνεργασίας, θα πρέπει να εφαρμόζεται η σχετική ενωσιακή νομοθεσία, και ιδίως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (7) Ο παρών κανονισμός περιέχει εκτελεστικά μέτρα για τη συμφωνία και, επομένως, θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες και τις διαδικασίες για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Κοσσυφοπεδίου *, αφετέρου («η συμφωνία»).

Άρθρο 2

Παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα αλιείας

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του άρθρου 31 της συμφωνίας, σχετικά με τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα αλιείας. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Δασμολογικές μειώσεις

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι συντελεστές του προτιμησιακού δασμού στρογγυλοποιούνται μέχρι το πρώτο δεκαδικό ψηφίο.

2. Ο προτιμησιακός συντελεστής θεωρείται πλήρης δασμολογική απαλλαγή όταν το αποτέλεσμα του υπολογισμού του προτιμησιακού δασμού, σύμφωνα με την παράγραφο 1, είναι ένα από τα ακόλουθα:

- α) 1 % ή λιγότερο στην περίπτωση των δασμών κατ' αξία·
- β) 1 EUR ή λιγότερο ανά μεμονωμένο ποσό στην περίπτωση των ειδικών δασμών.

Άρθρο 4

Τεχνικές προσαρμογές

Μέσω εκτελεστικών πράξεων, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποιήσεις και τεχνικές προσαρμογές των διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, οι οποίες καθίστανται αναγκαίες μετά τις τροποποιήσεις των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας και των υποδιαίρεσεων του ολοκληρωμένου δασμολογίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή προκύπτουν από τη σύναψη νέων ή τροποποιημένων συμφωνιών, πρωτοκόλλων, ανταλλαγών επιστολών ή άλλων πράξεων μεταξύ της Ένωσης και του Κοσσυφοπεδίου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Γενική ρήτρα διασφάλισης

Όταν η Ένωση πρέπει να λάβει μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 43 της συμφωνίας, η Επιτροπή εγκρίνει το εν λόγω μέτρο με εκτελεστικές πράξεις. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 43 της συμφωνίας.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 1997, περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (ΕΕ L 82 της 22.3.1997, σ. 1).

* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με την επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

Άρθρο 6**Ρήτρα ανεπάρκειας**

Όταν η Ένωση πρέπει να λάβει μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 44 της συμφωνίας, η Επιτροπή εγκρίνει το εν λόγω μέτρο με εκτελεστικές πράξεις. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7**Έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις**

Όταν συντρέχουν έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 43 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 44 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η Επιτροπή δύναται να λάβει μέτρα άμεσης εφαρμογής, όπως προβλέπουν τα άρθρα 43 και 44 της συμφωνίας, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8**Ρήτρα διασφάλισης για τα προϊόντα γεωργίας και αλιείας**

1. Κατά παρέκκλιση των διαδικασιών των άρθρων 5 και 6 του παρόντος κανονισμού, όταν η Ένωση πρέπει να λάβει μέτρο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 34 ή 43 της συμφωνίας, σχετικά με τα προϊόντα γεωργίας και αλιείας, η Επιτροπή αποφασίζει, είτε κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους είτε αυτοβούλως, τα αναγκαία μέτρα, αφού ακολουθήσει, κατά περίπτωση, τη διαδικασία παραπομπής που προβλέπεται στο άρθρο 43 της συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από την Επιτροπή με εκτελεστικές πράξεις. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Όταν συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι επιτακτικοί λόγοι επείγουσας ανάγκης, περιλαμβανομένης της περίπτωσης της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις άμεσης εφαρμογής, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.

2. Αν η Επιτροπή λάβει από κράτος μέλος το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αποφασίζει σχετικά:

α) εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του, εφόσον δεν εφαρμόζεται η διαδικασία παραπομπής που ορίζεται στο άρθρο 43 της συμφωνίας· ή

β) εντός τριών εργάσιμων ημερών από το τέλος του διαστήματος των 30 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 43 παράγραφος 5 στοιχείο α) της συμφωνίας, εφόσον εφαρμόζεται η διαδικασία παραπομπής που προβλέπεται στο άρθρο 43 της συμφωνίας.

Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Συμβούλιο τα μέτρα επί των οποίων λαμβάνει απόφαση.

Άρθρο 9**Ντάμπινγκ και επιδοτήσεις**

Σε περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εφαρμογή από την Ένωση των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η λήψη μέτρων αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικών μέτρων, ή αμφοτέρων, αποφασίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται, αντιστοίχως, στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037.

Άρθρο 10**Ανταγωνισμός**

1. Σε περίπτωση πρακτικών τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί μη συμβατές με το άρθρο 75 της συμφωνίας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει την περίπτωση, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, αποφασίζει σχετικά με το κατάλληλο μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 75 της συμφωνίας.

Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 75 παράγραφος 9 της συμφωνίας θεσπίζονται σε περιπτώσεις βοήθειας σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037.

2. Σε περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εκ μέρους του Κοσσυφοπεδίου εφαρμογή μέτρων έναντι της Ένωσης βάσει του άρθρου 75 της συμφωνίας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει την περίπτωση, αποφασίζει αν οι εν λόγω πρακτικές είναι συμβατές με τις αρχές που καθορίζονται στη συμφωνία. Εάν είναι αναγκαίο, η Επιτροπή λαμβάνει τις κατάλληλες αποφάσεις βάσει κριτηρίων που προκύπτουν από την εφαρμογή των άρθρων 101, 102 και 107 της Συνθήκης.

Άρθρο 11

Απάτη ή παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας

1. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, είτε βάσει πληροφοριών που της υπέβαλε κράτος μέλος είτε με δική της πρωτοβουλία, ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 48 της συμφωνίας, τότε, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση:

α) ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· και

β) κοινοποιεί στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης τα συμπεράσματά της, μαζί με τα αντικειμενικά στοιχεία στα οποία βασίζονται, και αρχίζει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης.

2. Κάθε δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 5 της συμφωνίας πραγματοποιείται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3. Η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, με εκτελεστικές πράξεις, να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση των προϊόντων, όπως προβλέπει το άρθρο 48 παράγραφος 4 της συμφωνίας. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 12 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 12

Διαδικασία επιτροπής

1. Για τους σκοπούς των άρθρων 2, 4 και 11 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα η οποία συστάθηκε με το άρθρο 285 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹). Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Για τους σκοπούς των άρθρων 5 έως 8 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διασφαλίσεων η οποία συστάθηκε με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 8 παράγραφοι 1 έως 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 του κανονισμού αυτού.

Άρθρο 13

Κοινοποίηση

Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ένωσης, είναι αρμόδια για την κοινοποίηση στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης και στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης, αντίστοιχα, όπως απαιτείται από τη συμφωνία.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2016.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 15 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. TAJANI

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. BORG

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΛΟΥΓΚΑΝΟ, 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2007

Σύμφωνα με την κοινοποίηση του θεματοφύλακα της Ελβετίας της 11ης Απριλίου 2016 και της 27ης Μαΐου 2016, το κείμενο των παραρτημάτων I-IV και IX τροποποιείται ως εξής:

[Παράρτημα I

Οι εθνικοί κανόνες δικαιοδοσίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της σύμβασης είναι οι ακόλουθοι:]

- στην Τσεχική Δημοκρατία: Ο νόμος αριθ. 91/2012 περί ιδιωτικού διεθνούς δικαίου (*Zákon o mezinárodním právu soukromém*) και, ειδικότερα, το άρθρο 6,
- Στην Εσθονία: Το άρθρο 86 (δικαιοδοσία στον τόπο που βρίσκεται το περιουσιακό στοιχείο) του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Tsiviilkohutumenetluse seadustik*), στο μέτρο που η αγωγή δεν συνδέεται με αυτό το περιουσιακό στοιχείο του προσώπου· το άρθρο 100 (αξίωση για παύση εφαρμογής τυποποιημένων όρων) του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, στο μέτρο που η αγωγή πρέπει να ασκηθεί ενώπιον του δικαστηρίου που είναι κατά τόπο αρμόδιο εκεί όπου εφαρμόστηκε ο τυποποιημένος όρος,
- Στην Κύπρο: το άρθρο 21 του νόμου περί δικαστηρίων, αριθ. 14/1960,
- Στη Λετονία: Η παράγραφος 2 του άρθρου 27 και οι παράγραφοι 3, 5, 6 και 9 του άρθρου 28 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Civīlprocesa likums*),
- Στη Λιθουανία: Το άρθρο 783 παράγραφος 3, το άρθρο 787 και το άρθρο 789 παράγραφος 3 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Civilinio proceso kodeksas*),
- Στην Πορτογαλία: το άρθρο 63 παράγραφος 1 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Código de Processo Civil*), στο μέτρο που ενδεχομένως περιλαμβάνει υπέρμετρες βάσεις δικαιοδοσίας, όπως αυτή των δικαστηρίων του τόπου στον οποίο βρίσκεται το υποκατάστημα, πρακτορείο ή άλλη εγκατάσταση (εφόσον βρίσκεται στην Πορτογαλία), όταν ο εναγόμενος είναι η κεντρική διοίκηση (εφόσον βρίσκεται σε ξένο κράτος), και το άρθρο 10 του Κώδικα Εργατικής Δικονομίας (*Código de Processo do Trabalho*), στο μέτρο που ενδεχομένως περιλαμβάνει υπέρμετρες βάσεις δικαιοδοσίας, όπως αυτή των δικαστηρίων του τόπου κατοικίας του ενάγοντος σε αγωγές σχετικά με ατομικές συμβάσεις εργασίας που ασκούνται από τον εργαζόμενο κατά του εργοδότη,
- Στη Ρουμανία: τα άρθρα 1065 έως 1081 υπό τον Τίτλο I «Διεθνής δικαιοδοσία των ρουμανικών δικαστηρίων», ο οποίος περιέχεται στο Βιβλίο VII «Διεθνής πολιτική δικονομία» του νόμου αριθ. 134/2010 περί του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας,

Η καταχώρηση για το Βέλγιο στο παράρτημα I πρέπει να διαγραφεί.

[Παράρτημα II

Τα δικαστήρια ή οι αρμόδιες αρχές στα οποία υποβάλλονται οι αιτήσεις του άρθρου 39 της σύμβασης είναι τα ακόλουθα:]

- στην Τσεχική Δημοκρατία, το «*okresní soud*»,
- στην Ουγγαρία, το «*törvényszék székhelyén működő járásbíróság*», και στη Βουδαπέστη το «*Budai Központi Kerületi Bíróság*»,
- Στην Πορτογαλία: «*instâncias centrais de competência especializada cível, instâncias locais, secção competência genérica*» ή «*secção cível*» αν το τελευταίο υπάρχει, των «*tribunais de comarca*». Σε περίπτωση υποχρέωσης διατροφής που αφορά τέκνα (ηλικίας κάτω των δέκα οκτώ ετών ή μεγαλύτερα) και σε περίπτωση υποχρέωσης διατροφής μεταξύ συζύγων, τα «*secções de família e menores das instâncias centrais*» ή, ελλείψει αυτών, τα «*secções de competência genérica*» ή «*secção cível*», αν το τελευταίο υπάρχει, των «*instâncias locais*». Για τις λοιπές υποχρεώσεις διατροφής που πηγάζουν από άλλες οικογενειακές σχέσεις, από σχέσεις συγγένειας εξ αίματος ή αγχιστείας, τα «*secções de competência genérica*» ή το «*secção cível*», αν το τελευταίο υπάρχει, των «*instâncias locais*»,
- στη Σουηδία, το «*tingsrätt*»,
- στο Ηνωμένο Βασίλειο:
 - α) στην Αγγλία και την Ουαλία, το «*High Court of Justice*» ή, σε περίπτωση απόφασης διατροφής, το «*Family Court*» μετά από παραπομπή από τον «*Secretary of State*»,

[Παράρτημα III]

Τα δικαστήρια ενώπιον των οποίων μπορούν να ασκηθούν τα ένδικα μέσα που προβλέπονται στο άρθρο 43, παράγραφος 2 της σύμβασης είναι τα ακόλουθα:]

- στην Τσεχική Δημοκρατία, το «*okresní soud*»,
- στην Ουγγαρία: το «*törvényszék székhelyén működő járásbíróság*», (στη Βουδαπέστη το «*Budai Központi Kerületi Bíróság*»), η απόφαση σχετικά με το ένδικο μέσο λαμβάνεται από το «*törvényszék*» (στη Βουδαπέστη, από το «*Fővárosi Törvényszék*»),
- στη Μάλτα, το «*Qorti ta' l-Appell*» σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται για τις προσφυγές στον «*Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap.12*» ή αν πρόκειται για απόφαση διατροφής, με «*rikors ġuramentat*» ενώπιον του «*Prim'Awla tal-Qorti Ċivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha*»,
- στη Σουηδία: «*tingsrätt*»,
- στο Ηνωμένο Βασίλειο:
 - α) στην Αγγλία και την Ουαλία, το «*High Court of Justice*» ή, σε περίπτωση απόφασης διατροφής, το «*Family Court*»,

[Παράρτημα IV]

Τα ένδικα μέσα που μπορούν να ασκηθούν δυνάμει του άρθρου 44 της σύμβασης είναι τα ακόλουθα:]

- στην Ιρλανδία, ένδικο μέσο επί νομικού ζητήματος ενώπιον του Court of Appeal,
- στην Τσεχική Δημοκρατία: ανααιρετικός έλεγχος «*dovolání*», προσφυγή για την επανάληψη της διαδικασίας «*žaloba na obnovení řízení*» και προσφυγή ακυρώσεως «*žaloba pro zmatečnost*»,
- στη Λετονία: ένδικο μέσο ενώπιον του «*Augstākā tiesa*» μέσω του «*Apgabaltiesa*»,
- στη Ρουμανία: «*recursul*»,
- στη Σουηδία: ένδικο μέσο ενώπιον των «*hovrätt*» και «*Högsta domstolen*»,

[Παράρτημα IX]

Τα κράτη και οι κανόνες στους οποίους αναφέρεται το άρθρο II του πρωτοκόλλου 1 έχουν ως εξής:]

- Κροατία: Άρθρο 211 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Zakon o parničnom postupku*),
- Στη Λετονία: Άρθρα 75, 78, 79, 80 και 81 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (*Civilprocesa likums*) σχετικά με την προσεπικλήση σε δίκη,»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/429 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τις μεταδοτικές νόσους των ζώων και για την τροποποίηση και την κατάργηση ορισμένων πράξεων στον τομέα της υγείας των ζώων («νόμος για την υγεία των ζώων»)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 84 της 31ης Μαρτίου 2016)

1. Στη σελίδα 39, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο ι) δεύτερη περίπτωση:

αντί:

«[...] όσον αφορά τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο άρθρο 61, στο άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), ε), στ) και θ), στο άρθρο 70 παράγραφος 1, στα άρθρα 79 και 80, και στο άρθρο 81 παράγραφοι 1 και 2, καθώς και [...].»

διάβαζε:

«[...] όσον αφορά τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο άρθρο 61, στο άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), ε), στ) και θ), στο άρθρο 70 παράγραφος 1, στα άρθρα 79, 80, 81 και 82 και [...].»

2. Στη σελίδα 103, στο άρθρο 149 παράγραφος 1 στοιχείο β):

αντί:

«β) οι απαιτήσεις που προβλέπονται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 125 παράγραφος 2, το άρθρο 131 παράγραφος 1, το άρθρο 135, το άρθρο 136 παράγραφος 2, το άρθρο 137 παράγραφος 2, το άρθρο 138 παράγραφος 4, το άρθρο 139 παράγραφος 4 και το άρθρο 140.»

διάβαζε:

«β) οι απαιτήσεις που προβλέπονται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 125 παράγραφος 2, το άρθρο 131 παράγραφος 1, το άρθρο 135, το άρθρο 136 παράγραφος 2, το άρθρο 137 παράγραφος 2, το άρθρο 138 παράγραφος 3 το άρθρο 139 παράγραφος 4 και το άρθρο 140.»

3. Στη σελίδα 134, στο άρθρο 209 στον τίτλο:

αντί:

«Υποχρέωση των υπευθύνων επιχειρήσεων να διασφαλίζουν ότι άλλα υδρόβια ζώα συνοδεύονται από πιστοποιητικό υγείας των ζώων και εκτελεστικές αρμοδιότητες»

διάβαζε:

«Υποχρέωση των υπευθύνων επιχειρήσεων να διασφαλίζουν ότι άλλα υδρόβια ζώα συνοδεύονται από πιστοποιητικό υγείας των ζώων.»

4. Στη σελίδα 138, στο άρθρο 219 παράγραφος 1 στοιχείο α):

αντί:

«[...] οποιουδήποτε κανόνες θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 211 και το άρθρο 214 παράγραφος 2.»

διάβαζε:

«[...] οποιουδήποτε κανόνες θεσπίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 211 και 214.»

5. Στη σελίδα 138, στο άρθρο 219 παράγραφος 1 στοιχείο β):

αντί:

«[...] όταν μετακινούνται από μια απαγορευμένη ζώνη όπως αναφέρεται στο άρθρο 208 παράγραφος 2 στοιχείο α).»

διάβαζε:

«[...] όταν μετακινούνται από μια απαγορευμένη ζώνη όπως αναφέρεται στο άρθρο 208 παράγραφος 2.»

6. Στη σελίδα 140, στο άρθρο 223 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i):

αντί:

«[...] το άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο α), το άρθρο 62 παράγραφος 1 και το άρθρο 63 παράγραφος 1, το άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ), [...]»

διάβαζε:

«[...] το άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο α), το άρθρο 62 παράγραφος 1, το άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ), [...]».

7. Στη σελίδα 164, στο άρθρο 264 παράγραφος 3:

αντί:

«3. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5, στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 4, στο άρθρο 14 παράγραφος 3, [...], στο άρθρο 42 παράγραφος 6, στο άρθρο 47, στο άρθρο 48 παράγραφος 3, [...], στο άρθρο 109 παράγραφος 2, στο άρθρο 118, στο άρθρο 119, στο άρθρο 122 παράγραφοι 1 και 2, [...], στο άρθρο 161 παράγραφος 6, στο άρθρο 162 παράγραφος 4, [...]»

διάβαζε:

«3. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5, στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 4, στο άρθρο 14 παράγραφος 3, [...], στο άρθρο 42 παράγραφος 6, στο άρθρο 47 παράγραφος 1, στο άρθρο 48 παράγραφος 3, [...], στο άρθρο 109 παράγραφος 2, στο άρθρο 118 παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 119 παράγραφος 1, στο άρθρο 122 παράγραφοι 1 και 2, [...], στο άρθρο 161 παράγραφος 6, στο άρθρο 162 παράγραφοι 3 και 4, [...]».

8. Στη σελίδα 167, στο άρθρο 271 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο:

αντί:

«[...] και τις εκτελεστικές πράξεις που προβλέπονται στο άρθρο 118 του παρόντος κανονισμού.»

διάβαζε:

«[...] και τις εκτελεστικές πράξεις που προβλέπονται στο άρθρο 120 του παρόντος κανονισμού.»

9. Στη σελίδα 168, στο άρθρο 274:

αντί:

«[...] η Επιτροπή εκδίδει τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στο [...], στο άρθρο 122 παράγραφος 2 [...], στο άρθρο 239 παράγραφος 1, καθώς και [...]»

διάβαζε:

«[...] η Επιτροπή εκδίδει τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στο [...], στο άρθρο 122 παράγραφος 1 [...], στο άρθρο 239 παράγραφος 2, καθώς και [...]».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL